



Diarazon Juni 3 2015 -Edicion-8 Vol.194905 Sta.Cruz #110 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Contestando Speed:  
Tin suficiente prueba di pasado y presente:  
**AVP TA STRIKA PLACA PA YENA NAN SACO**  
Haya sa ken ta strika placa den AVP

Na luna di Maart, Radisson Hotel a confirma empleadonan cu:  
**Grupo Hilton y di 12 otro inversionista a compra edificio di Radisson pa 120 miyon dollar**

Rene Kan tabata tin 21 dia pa haci pago..... kico a bay robez ??



PARLAMENTARIO BOSMAN DI HULANDA TA CONTESTA AVP:

**“Het zwart maken van mensen omdat ze met elkaar spreken is van een ongekennde domheid”**

Asumiendo responsabilidad pa corrupcion...

**SEPP BLATTER A RETIRA COMO PRESIDENTE DI FIFA**

Na Aruba falta.. Mike Eman y De Meza pa responsabiliza pa hedging..



**Urataca Center**

Diarazon 3 di Juni 2015:

Fried Chicken, Mac & Cheese, Banana & Batata

Fl.10

Tel: 585-5212

EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU RICHARD VAN ZWOL NA HULANDA

**HULANDA TA SIGUI PREOCUPA PA E SITUACION FINANCIERO DI ARUBA**

**CFT NO A KEDA CLA CU RAPPORT AINDA**

**Hulanda den un cooperacion Oncologico cu Colombia**

**Cuidadornan di preso na KIA a pone trabao abao y a bisa TA BASTA!**



Simply Low Prices Everyday!

**True Value**  
START RIGHT, START HERE\*

**1.93** only! Price VIP  
Reg.Price:12.56  
RiceLand white rice 10LB

**11.73** only! Price VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr

**5.73** only! Price VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz

**7.78** only! Price VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut spread 13oz

**14.20** only! Price VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb

**65.82** only! Price VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb

**27.50** only! Price VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**

on whole chicken, chicken wings/legs,pork chop & Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



# BINGO PA DIA DI TATA

## DIABIerna 19 JUNI 2015 CLUB TRAPPERS

### HOPI PREMIO, FESTIVAL DI SOPPI Y ENTRETENIMIENTO

### MAS DETAYES LO SIGUI PRONTO!

## Editorial

### PORCO nr. 1

Pueblo ta vota pa su Parlamentarionan y un di e tareanan di un Parlamentario ta pa controla gobierno y percura pa esnan cu ta forma parti di e gobernacion di Pais Aruba, mester percura pa nan ta INTEGRO. Un persona cu no ta integro, p.e. nunca por bira minister y pior ainda NUNCA por bira Ministro-Presidente! Na momento cu un Parlamentario haci cierto pregunta na un minister, e minister MESTER percura pa duna un debido contesta riba e pregunta y no por t'asina cu un minister ta negligisha e pregunta por completo. Pa e motibo aki – na momento cu e mesun pregunta sali publica den un medio di prensa, sea local of na Hulanda, e minister no tin NINGUN motibo pa rabia, pasobra ta e mes a scoge pa no duna contesta riba e pregunta, na momento cu e pregunta a ser haci na dje den Parlamento. Pero kico nos ta mira na Aruba: e ministronan na Aruba ta scoge pa un forma di degeneracion y den e caso specifico aki di e asunto di impuesto di Mike de Meza, e ta scoge pa yama e Parlamentario pa porco! Usando e palabra porco, Mike de Meza ta pensa den direccion di algo vies, asqueroso, che, sushi etc. Awor lo ta bon pa haci Mike de Meza e siguiente pregunta: Con e lo yama e acto di un doño di trabao cu tur luna ta kita belasting di su empleadonan, pero NO ta entrega e placa na e departamento di belasting di gobierno, pero ta dicidi pa keda cu e placa? Con abo lo yama un acto asina? Un acto sushi, un acto vies, un acto asqueroso of un acto di PORCO? E contesta riba e pregunta ta keda pa nos lectornan mes contesta! Un hende cu a comete un acto similar y a wordo gara pa e Dept. di Belasting, mas cu logico merece na haya un balente boet y un hende asina NUNCA lo por ocupa un puesto di minister! Ni si e core

paga e suma cu el'a "fia" di su empleadonan! Un acto di "porco" ta keda un acto di "porco", ni con bo purba gaña! Pero ora a kere cu e "porqueria" a keda solamente na Mike de Meza, ata un ex - ministro presidente ta dicidi cu e tambe ta drenta "e cura di porco na Jaburibari"! Keda pendiente pa un "analisis di 2 otro Porco"!

### PORCO 2

Den un analisis na unda tur siman Henny ta publica su "diarea", e ta purba alaba su ruman chikito di tur e disasternan cu e ta cometiendo ya pa 5 aña. E ruman ta sali di su "cura di porco" na Jaburibari pa yama un parlamentario di MEP pa porco! Esaki si ta colmo! Na diferente ocasion a pidi e supuesto analista aki, pa splika pueblo, con un hende por "horta" 2 miyon florin di FCCA y keda "Katankatan"! Pero nunca e no kier a comparti "e secreto" di dje y su ruman chikito na pueblo! Kizas lo ta bon pa refresca su memoria un poco: Nan dos e.o. ta fia 2 miyon florin na un banco local, pero no ta paga NADA bek. Supuestamente nan a fia e 2 miyon florin pa un compania di imprenta di nan famia (pero ta bien posibel cu a usa e 2 miyon florin pa campaña)! Ora e banco a dicidi cu TA BASTA y cu nan lo declara e "mafiadornan e di 2 miyon florin" BANCAROTA, nan a core pidi doñonan di INTERBANK pa tuma e debe di 2 miyon florin over di e otro banco (no ta nan ta doño tambe di un matutino y no ta na e banco aki sr. Angel Bermudez tabata comisario?) Na e otro banco aki, e rumannan sinberguenza a haya un prestamo di 2 miyon florin, sin NINGUN interest! Dicon e banco di famia aki a tuma e debe di 2 miyon florin over? E contesta ta simpel: pasobra

si e prome banco a declara e 2 rumannan sinberguenza BANCAROTA, anto HAMAS nan lo por a drenta politica of ocupa NINGUN puesto como gobernante! Esta un lastina grandi, cu e famia poderoso a tuma e debe di e 2 ruman over, pasobra si nan a wordo declara BANCAROTA, Aruba lo a ser salba y su destino lo tabata bon awe! Pero e storia no caba na Interbank cu despues di tempo mester a ser bendi y FCCA a haya e honor pa tuma tur e debenan y cierto propiedadnan over di Interbank y como cu e 2 rumannan sinberguenza tampoco a paga Interbank, e debe di 2 miyon florin di 2 rumannan sinberguenza a bin cay pa FCCA, cu ta un propiedad di pueblo di Aruba. FCCA a pensa: nos ta bay bende e edificio di e imprenta, pero kiko e resulta: e rumannan tabata mas sabi: nan a declara e imprenta bancarota prome cu FCCA por a yega! Wel, FCCA a pensa: ban bende anto tur loke tin den e edificio! Pero kiko e rumannan sinberguenza a haci, tur loke tabata den edificio, e ser pasa riba nomber di otro ruman! Tur hende lo ta puntra nan mes: dicon FCCA no a declara e rumannan sinberguenza BANCAROTA? Un cantidad di famia cu ta traha hopi duro pa yega na nan cas cu ayudo di FCCA y cu pa un of otro motibo no por a cumpli cu e pagonan debido, nan cas a ser bendi, nan a keda riba caya y tin varios cu ainda nan ta pagando FCCA y sin cas! Dicon no a haci mescos cu dos rumannan sinberguenza? E contesta ta facil: e ruman chikito e ora HAMAS lo por a ocupa un puesto den politica! Esta un malora pa Aruba! E pregunta ta keda na nos lesadornan: con bo ta yama un acto asina? Un acto di ladron, un acto di sinberguenza, un acto di PORCO of tur 3 hunto!

**TA BUSCA TERENO  
500M2 PABAO DI BRUG  
739-0101**

## Ladron ta drenta den camber di turista

Central a manda Polis diadomingo pa 12:16 na Divi Divid Beach Resort pa un ladroncia den camber di un turista. Na e sitio P.K. Garrity a bisa cu dia 30 di Mei 18.00, el'a sali for di e camber y a laga bon cera atras. E

mesun dia el'a bolbe 23:00 y a haya e porta di camber habri. Desconocirnan a reboltia y ristra den e camber y nan a bay cu su celular preto Samsung Galaxy S-5 y su estuche y tambe e charger.



## Contestando Speed:

## Tin suficiente prueba di pasado y presente:

# AVP ta strika placa pa yena nan saco

## Haya sa ken ta strika placa den AVP

Speed Andrade, kende ta e speaker di AVP, constantemente ta teima riba MEP of cualkier un cu ta simpatiza MEP of cualkier famia cu ta Croes. Loke por deduci di Nelson Andrade ta cu e tin un odio masha grandi riba Famia Croes y sigur riba famia di Evelyn.

Den su mas reciente radio rochela na radio, e ta papia riba strika placa pa yena saco y ta referi na Famia Croes cu ta cerca di MEP lo ta esnan cu ta strika placa pa yena nan saco. Nos ta kere cu ta ora pa recorda Speed Andrade, riba kende ta esnan cu di berdad ta strika!

No mucho leu di Speed, e tin su amigo Patrick, kende recientemente a bin sali na cla cu e no tin 1 ni 2, pero e tin 3 contract di Gobierno. Un contract el'a haya "retro-activo" for di Michelle Winklaar pa un suma di 8 mil florin pa luna. For di Minister Dowers, Patrick

a haya dos contract pa cual Dowers mes a admiti den parlamento. Un di e companianan ta yama Pa-Xi Nv, cual compania ta directamente afilia na Patrick. Speed, si esaki no ta yama "strika", ta con yame anto? Ora cu nan ta papia di strika, e ta corda nos tambe riba e contract di Toko na Tele Aruba, unda Toko tabata haya 20 mil florin pa luna. Esey no ta tur, pasobra ora ta papia di strika, anto mester corda riba Leoncita Arends di Canal 90, cu tambe tin varios contract unda e ta cobra for di Gobierno, unda Leoncita mes a admiti cu nan ta cobra tur luna. "E check ta cla?"

Esey no ta tur, pasobra tur compinchinan di AVP tambe ta abusando di poder, pa fix nan mes contractnan lucrativo. Asina tin un Alex Tromp, ex- politico di AVP, cu ta cobrando Schaal 16 plus 25% di toelage. Esey no ta tur, pasobra tin un

shon cu yama Da-kens, cu tambe no ta haci net net nada, pero ta cobra 5 mil florin pa luna.

Esey no ta tur, pasobra compania di Dario Arends, Interprint, tur luna ta print 30 mil revista pa manda Hulanda, cual esaki ta costa pueblo miyones pa aña.

Huurmento di edificio ta na orden di dia: Tanto Leoncita, tanchi di Otmar, Omo di Otmar, y asina nos por sigui cu lista largo di tur esnan cu ta huur edificio.

Esakinan ta presente, pasobra den pasado tambe AVP a strika fondonan publico den e Fondo Desaroyo di San Nicolas, unda 52 miyon a desaparece, unda ex - lider di AVP a wordo



sentencia pa corrupto dia 11 di Maart 2008, pasobra nan a horta placa di pueblo. Pa colmo, na November 2009, e prome decision cu AVP a tuma ora nan a haya poder, tabata pa elimina e debe di e gang di bandidonan aki, unda nan a sali liber y no mester a paga bek pa e placa cu nan a horta.

Nos ta lague te aki pa awor, pero trankilamente nos por sigui splica Speed, kende te master den horta placa di pueblo, sin lubida e 4 miyon cu Mike Eman y su famia a horta legalmente den Interbank na 0% interes y sin paga bek te dia di awe.

## Hulanda den un cooperacion Oncologico cu Colombia

## CFT NO A KEDA CLA CU RAPPORT AINDA

Solo di Pueblo a acerca CFT ayera tardi pa asina informa ariba e rapport nobo cu nan tin cu traha, basa riba e begroting di aña 2015. CFT a contesta Solo di Pueblo den un forma masha rapido unda nan a splica cu e rapport no ta cla ainda y cu esaki keto bay ta dentro di e dos siman cu nan a haya e presupuesto. Manera ta conoci, CFT tin cu bay investiga e presupuesto pero mester haci e comparacion cu cifra di aña 2015, pa e prome cuartal. Te na e momentonan aki ainda CFT ta trahando riba e rapport cu mester wordo



presenta oficialmente na Minister Angel Bermudez y na minister Plasterk dentro di poco. Talvez pa fin di e siman aki si e rapport lo keda cla of tempran pa otro siman. No ta conoci si CFT lo publica e rapport aki mesora of lo wanta su publicacion pa tres siman.



Segun e corant Hulandes de Telegraaf, e Instituto Nacional di Cancer Colombiano (INC) y Erasmus Medisch Centrum (EMC)/ Netherlands Institute for Health Sciences (EMC/NIHES) lo bay traha hunto. E compromiso mas importante ta cu specialistanan Colombiano y futuro specialistanan lo bay studia na EMC. Tambe lo bay tin intercambio di stu-

diantenan pa medicina y investigacionnan hunto. Cuido medico na Colombia ta di un nivel relativamente halto y ta brinda hopi oportunidad pa compania y institucionan Hulandes, segun un vocero di minister Edith Schippers, kende ta riba un bishita di trabao na Colombia. Segun e minister, INC ta un di e poco hospitalnan na Colombia

caminda cu tur metodo di tratamiento oncologico ta wordo brinda.

Minister Schippers a papia na Bogota cu su colega Alejandro Gaviria Uribe tambe riba otro temanan, entre otro problema di droga. Autoridadnan Colombiano ta interesa den e maneho Hulandes contra droga.



Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers:

## Ta institui comision pa bin cu recomendacionnan pa KIA Mientras tanto lo no tin mas accionnan di protesta

Tanto sindicato SEPPA como tambe TOPA a entrega un lista di keho di nan miembronan contra e maneho cu ta tumando lugar den Instituto Coreccional Aruba, KIA. Ayera mainta a tuma lugar un accion di protesta di dos ora, di miembronan di sindicato TOPA. Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a reuni mesora cu directiva di e sindicato, pa tende di nan preocupacionnan y pa splica di su vision.

Si conta e cantidad di kehonan hunto di ambos sindicato, anto e lo alcanza mas o menos 30 punto. Varios di nan ta facil pa coregi of duna mas splicacion, mientras cu tin algun ta dificil pa cambia. Minister a splica

e sindicato cu el 'a reuni caba cu mando di KIA riba e ambiente den e instituto coreccional, di cual for di varios empleado tin keho riba e forma con ta haciendo hopi cambio cu ta bin den forma abrupto. Un di e medidanan cu e directiva nobo di KIA a tuma, ta relaciona cu e procedura ora di "meld ziek". Antes e empleado por a yama of laga un otro hende yama pe na KIA pa avisa cu e ta malo y cu lo no subi warda. Esey a cambia awor y ta exigi pa e empleado mes yama e director na su celular pa inform'e di e "ziekte melding". E cambio ey no a cay den bon tera cerca mayoria di e cuidadornan di preso y otro empleadonan na KIA. Minister mr. Drs. Arthur

Dowers a splica despues di e reunion cu TOPA cu a acorda cu lo nombra un comision di tres experto cu lo analiza e kehonan emiti door di e sindicatonan y e contestanan cu KIA a manda. E comision lo presenta recomendacionnan den dos siman di tempo, cu Gobierno e ora lo ehecuta den deliberacion estrecho tambe cu e sindicatonan. Cu esey den mente, pa por duna e comision espacio pa haci nan trabaou y pa por re-establece paz laboral na KIA, Minister a dicidi pa wanta cu e procedura nobo ora di "meld ziek" pendiente e recomendacionnan di e comision cu ta cuminsa cu nan trabao e siman aki ainda.

Di otro banda, mester ta cla



pa tur hende, incluyendo e sindicatonan, cu mester bin proceduranan den cual ta reduci e cantidad di "ziekte melding" y pa purba elimina e forma di trahamento di "overtime structura" den KIA. No solamente e ta costa Gobierno hopi placa, pero tambe e ta pone

un presion enorme riba e otro trahadonan cu constantemente mester traha 16 ora pa dia. Gobierno y sindicato a acorda cu mientras e comision ta trahando, cu lo no tin accionnan di protesta y cu lo garantiza cu e funcionamiento di KIA ta sigui normal.



**WORLD CUP QUALIFIER**

# ARUBA VS BARBADOS

## 10 JUNI 2015

PROME  
1000 TICKETS  
**15.00**  
FLORIN

**ORA:**  
8:00 PM

**LUGAR:**  
COMPLEJO DEPORTIVO  
GUILLERMO PROSPERO  
TRINIDAD

**AWG 25.00**

**PUNTO DI BENTA:**  
TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA •  
GAYO ROJO •  
URATAKA CENTER •  
BODY MANIPULATIONS •  
ESPIGA DE ORO •  
INKSPIRATION •

**ROAD TO RUSSIA 2018**



**ARUBAANSE VOETBAL BOND**



## PARLAMENTARIO BOSMAN DI HULANDA TA CONTESTA AVP:

# “Het zwart maken van mensen omdat ze met elkaar spreken is van een ongekennde domheid”

Loke ta ser seriamente cuestiona

## Te encuentro entre lider di MEP, Evelyn Wever Croes y Andre Bosman

NO ta un secreto e relacion cu tin entre Evelyn Wever Croes (MEP) y Andre Bosman (VVD), unda cada momento cu nan tin, e lider di MEP ta saca tur paña sushi di Aruba y ta pida Bosman pa tuma medida contra da Gobierno di Aruba.

E blaha aki no tabata un excepcion. Mientras e reunionnan di Tripartite tabata andando, lider di MEP a cuminsa cu reunionnan na Parlamento Hulandes den preparacion p'e IPKO.

E encuentro aki entre lider di MEP y Parlamentario Andre Bosman di VVD ta ser seriamente cuestiona Ta manera Evelyn Wever Croes mes ta admiti cu e ta considera e Parlamentario uno critico y pesey ta importante pa Bosman sa con e situacion real ta na Aruba. Segun

Evelyn Wever-Croes, el a splica cu e situacion na Aruba ta dificil y cu e ta hopi preocupa pa bienestar en basta di tur e medidanan na caminda.

Pasobra no ta pueblo a gasta e placa y pues no ta husta pa pueblo bay paga awor. Segun Evelyn Wever-Croes, el a enfatisa tambe con equiboca e prioridadnan di Gobierno ta pasobra nan ta prefera di aumenta e BBO cu 1% enbes di manda dos Minister cas. De acuerdo cu Evelyn Wever-Croes, mirando cu ta for di Hulanda lo taha e maneho financiero di Aruba su pension na Andre Bosman tabata pa no baha cu man pa riba nos pueblo.

Mas y mas portanan ta habri pa MEP, segun Evelyn Wever-Croes. No ta tur ora e ta di acuerdo cu Andre Bosman, sinembargo ta importante pa splica e Parlamentario Hulandes, cu no ta husto cu awor ta pueblo mester paga pa eroman di Mike Eman y su gabunete.

Den proximo dianan, fraccion di AVP lo bin mas detaya riba e relacion Evelyn-Andre y laca e consecuencia di su peticion.



Ya pa algun dia politiconan di AVP a cuminsa cu un campaña di atake contra Parlamentario Bosman di Hulanda. Tur cos a cuminsa cu Desiree Croes y Otmar Oduber cu a considera Bosman como racista!

No a falta pa mas, pa e corant 'Awe Mainta' tambe a sigui cu e wega sushi ey. Parlamentario Andre Bosman a expresa su disgusto pa e forma con e corant aki ta haci periodismo. Pasobra awor tur hende kier crea e percepcion cu ta MEP a bay conta Bosman storianan di indian cu cos ta malo na Aruba.

Andre Bosman den su reaccion riba Facebook a duna di conoce cu e ta compronde e supuesto di pais Aruba perfectamente y e conoce e problemanan financiero hopi bon. Ningun hende mester cont'e nada pa e por mira e mal maneho financiero cu a wordo hiba.

Mas aleu Bosman a duna di conoce cu e ta conversa cu hopi hende irrespecto ken nan ta. Asina e tin contacto tambe cu Baba Herde y Juan David Yrausquin. Ataca hende pasobra nan ta papia cu otro, ta un muestra di un estupidez inimaginabel. Obviamente tin un temor pa transparencia of hendenan no kier of no ta durf di bay den debate.

Like · Comment · Stop Notifications · Share

Joally Croes, Guilfred Besaril, Gwendell Wouters and 40 others like this.

11 shares

View 1 more comment



Andre Bosman Also if ik de begroting van Aruba niet zou kunnen begrijpen. Gewoon de stukken lezen en dan weet je waar de problemen zijn! Financieel wanbeleid!

De gesprekken die ik voer gaan zonder aanzien des persoons. Zo heb ik ook telefonisch contact met Rene Herde als er zorgen zijn. Met voormalig minfin Aruba Juan David Yrausquin had en heb ik goed contact. Bij laatste IPKO op Aruba hebben we samen gegeten en goed gesproken. Het zwart maken van mensen omdat ze met elkaar spreken is van een ongekennde domheid. Klaarblijkelijk is er een angst voor openbaarheid of kunnen/durven mensen het debat niet aan. Mijn deur en telefoon staat voor iedereen open. Dat is goed voor alle partijen. Ik heb niks te verbergen en mensen weten waar ik voor sta. Ik ga graag het gesprek aan met iedereen die het niet met mij eens is, daar leer ik van en hopelijk ook degene met wie ik in gesprek ben. Demoniseer mensen en het gesprek stopt! Dan verliest iedereen. Deze krant heeft nog nooit met mij gesproken en heeft wel een oordeel!! Op het IPKO hebben we gesproken over integriteit. Het zou mooi zijn als kranten en journalisten daar ook iets van oppikken. Het staat een ieder vrij om het met mij oneens te zijn, maar onbeschoft zwart maken en demoniseren past niet binnen ons Koninkrijk.

Like · Reply · 7 · May 29 at 3:31am · Edited



Urbano P. Lopez 'Well said', heer Bosman! Het Koninkrijk is ewewel nmm nu wel grensoverschrijdend als wij het hebben over de tolerantie! Het loopt nmm daarbij bovendien weg voor de eigen verantwoordelijkheid ex art 29 Statuut! Te lang is de andere kant opgekeken en te... See More



Write a comment...

Minister er durante 100 años el primer contenido p... a herde y e... permitio via inte



NEW THIS WEEK



LOWING!



Mireille Sint Jago di MEP:

## AVP no a traha ningun cas social!

Durante campaña di 2013 partido MEP a menciona esaki dia aden, dia afor, pero e disordo di e campaña di defamacion di MEP door di AVP a tapa tur locual ta berdad y importante. Awor, dos aña despues... E berdad ta sali. CFT, CaFT, presupuesto y tur e medidanan di AVP ta muestra di tur e mentiranan di AVP. E berdad ta cu AVP no a traha ningun Cas Social y door di esey no tin suficiente cas pa esnan cu mester di nan. Esey ta causa pa muchanan biba den situacionnan menos agradabel te cu situacionnan inaceptabel. Despues Voogdijraad ta dreña y ta dicidi a base di e situacion, cu lo ta mihor pa duna e muchanan un mihor hogar na p.e. Imeldahof. Pero pa kita e muchanan di nan famia, no ta e solucion, pasobra e famia no ta e causa di

e problema. Ta un problema logistico, causa door di e mal maneho di AVP. Nos comunidad te crece, pobreza ta subi, pues e necesidad di casnan social tambe ta crece.

E caso cu a pone mi atencion riba e situacion penoso aki na Aruba, ta esun di e mama cu ta cuida 7 yiu/ nieto. Casi 3 siman a pasa y ainda falta pa e mama aki haya un cas. Biento a lanta dak di e cas, laga nan sin dak y sin coriente. Despues a sali cu no tin ningun shelter pa famianan cu ta haya nan mes den un situacion asina. Rode Kruis ta yuda solamente entre e oranan di 10pm te cu 7am. Esey ta significa cu henter dia bo lo mester zwerf riba caya cu bo famia? Esey no por! Pero esey ta e realidad aki na Aruba. Esey ta e efecto di e supuesto Bon Trabao



di e Gobierno Malo aki. Awor ta keda na pueblo mes pa yuda otro, pasobra AVP no ta percura pa nos comunidad ta haya e ayudo social cu ta necesario. Durante tur e añanan cu AVP ta Goberna y e gobernacionnan den pasado, AVP no a traha NINGUN Cas Social. Tur Cas Social a wordo traha door di Gobiernoan di MEP.

Awor ta keda na pueblo pa waak si nan kier ofrece esnan den necesidad un dak pa drumi bao di dje of solamente e klinkernan di AVP pa drumi riba dje?

Ban spera cu e mama aki por lo pronto lo haya un hogar caminda e por biba tranquilo cu su yiunan. Ami ta contento cu mi por a yuda. Mi a haci'e cu mil

amor, no pasobra mi ta un politico, pero pasobra ami tambe ta un mama, un mama soltera. Mi por imagina mi mes con e lo por ta ora bo no por ofrece bo yiunan e seguridad di un hogar. Riba dje como juffrouw di school mi sa cu cualkier situacion na cas lo refleha riba e resultadonan academico di un mucha. Nunca ningun mucha merece pa bira victima di un situacion asina. P'esey, ora Gobierno ta falta pueblo, ta nos mes tin cu cuida otro. "It takes a village to raise a child!!" Aruba tin un pueblo humilde cu ta percura pa yuda su prohimo! Pero e responsabilidad final ta den man di Gobierno. Mike Eman su Gobierno no ta cumpli cu e exigencianan di Bon Gobernacion, ni financiero ni social. Aruba y pueblo di Aruba merece mihor!

### ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 15 di juli 2015:

un tereno propiedad cu un grandura di 377 m2, situa na San Nicolas na Aruba, describi den Meetbrief number 72 ariba 5 september 1995 realisa pa Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie Afdeling Kadaster, cu e ruina antes conoci como: Nieuweweg number 9 y 11, cu ta un parti di e tereno propiedad, describi den Rooibrief number 21 di 1928.

Explicacion: sucesornan di Sra Romana Iginia Pannefle, naci na Curaçao dia 23 april 1918, ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema  
Notario  
SUCU / De La Sallestraat 60  
Oranjestad, Aruba  
Telefon: 588-2400  
Fax: 588-2500  
E-mail: j.dabian@notarisrodriguez.com

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

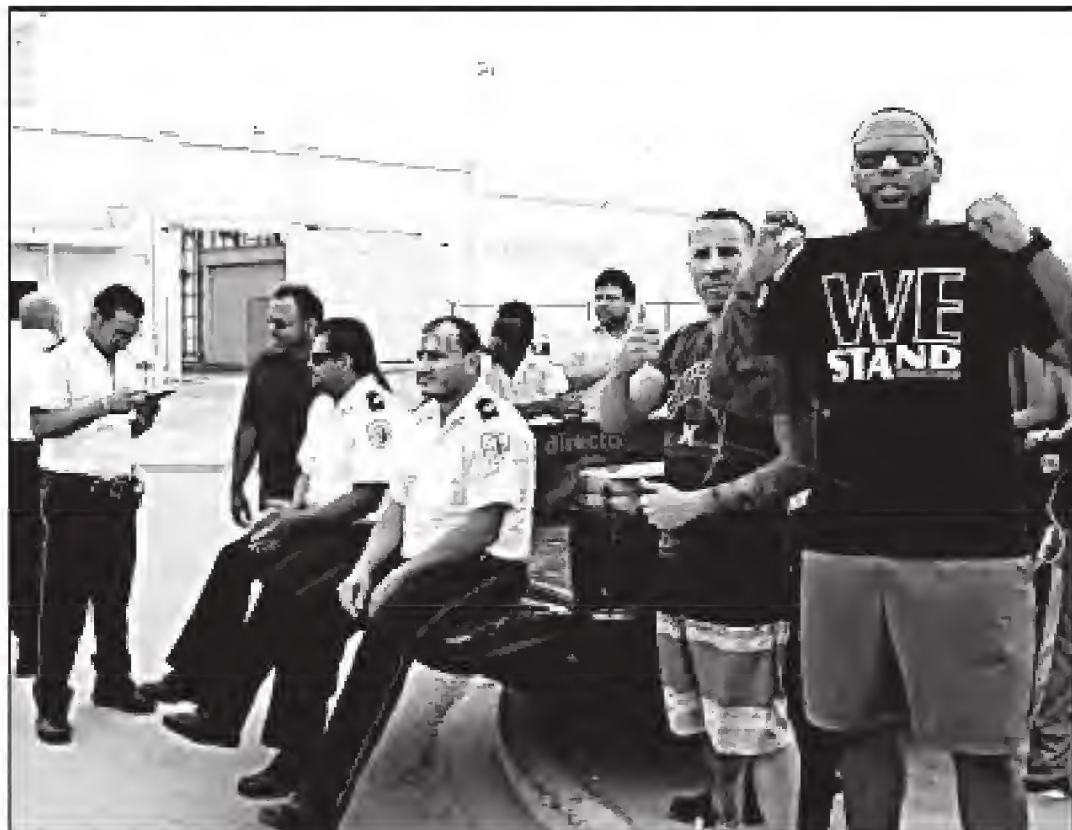
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299



# B'a Buske? Want'e



## Cuidadornan di preso na KIA a pone trabao abao y a bisa TA BASTA!



Diamars mainta varios cuidador di preso di KIA a pone trabao abao pa 2 ora. Esaki como muestra di malcontento den KIA. Nan a cansa di warda ariba un reunion cu tabata tin 1 luna y mey pasa.

Segun sr. Bernabela di sindicato TOPA nan a warda hopi caba. Ta hopi cos ta robez den e instituto aki, y nanno ta hayando atencion. Sr. Bernabela a duna un ehempel cu si

un cuidador ta malo. Sra. Hassel a bin cu un sistema nobo cu mester bisa su persona prome kico e cuidador ta sinti etc. etc. Situacionnan di e celnan ta deplorable y sushi. Hopi cos cu no por. Pa 11'or di mainta e sindicato hunto cu shopstewardnan a reuni na bestuurskantoor cu Minister. Awe y no mañan un contesta mester cay. Si no ta asina, accionnan mas pisa ta sigui.

EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU RICHARD VAN ZWOL NA HULANDA

## HULANDA TA SIGUI PREOCUPA PA E SITUACION FINANCIERO DI ARUBA

Siman pasa lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes tabata na Hulanda y entre e compromisonan di e reunionnan interparlamentario el'a reuni tambe cu sr. Richard van Zwol. E tema principal tabata e situacion financiero di pais Aruba y e protocol firma recientemente.

Sr. Van Zwol a splica kico di parti di Hulanda ta mas importante y esey obviamente ta e supervision, pasobra sin e supervision nan no ta pensa cu Aruba por pone su finanzas na orden. "Mi ta comprende esey tambe y sinceramente mi mester dune tur su razon. Durante mi conversacion cu sr. Van Zwol y cu Minister Plasterk, mi a trece padilanti e preocupacionnan cu mi tin pa cu e efectonan di e medidanan riba nos pueblo.

Pasobra awor caba cos ta hopi dificil na Aruba, y si gobierno di Mike Eman mester implementa su lista di 24 medida sin piedad, esaki lo causa hopi mas dolor na nos pueblo. Nos sa cu algo mester wordo haci, pero no ta husto cu ta pueblo mester bay paga pasobra Mike Eman y su ministernan a malgasta e placa", segun lider di MEP.

### PRIORIDAD NA EQUIBOCA

Mr. Evelyn Wever-Croes a splica tambe cu e gobierno di Mike Eman ta sigui pone su prioridadnan robez. "No ta husto cu en vez di manda dos minister cas, nan ta scoge pa suta henter un pueblo cu aumento di BBO! Ambos opcion ta duna e mesun resultado financiero pa gobierno, pero e gobierno di AVP ta scoge pa suta henter un pueblo cu medida, en vez di manda



dos minister cas, cu lo causa mucho menos dolor. Asina tin cantidad di ehempel mas con e gobierno aki ta prefera di corta subsidio di esnan menos afortuna, pero ta aumenta e gastonan di nan conseheronan".

### REFINERIA

Un otro tema cu nan a toca ta e refinaria. "Mi a splica sr. Van Zwol cu ami tambe kier mira e debe nacional di Aruba yega na 40% di GDP, pero nos lo no logra esey si e unico pilar economico ta turismo. Mientras tanto e pilar di economia berde cu gobierno di AVP ta papia di dje a costa nos pais miyones, pero no a produci ni un cent preto.

Pesey nos mester lucha pa tene e refinaria habri. Mi no ta sinti cu gobierno a haci suficiente pa reapertura di e refinaria, pasobra constantemente nan a manda tur hende bay papia cu Valero. Gobierno mester tabata tin un rol mas activo den e proceso aki, pasobra ta obvio cu Valero no tin ningun interes pa bende e refinaria. Tin speranza y mientras tin speranza e ta nos deber moral pa lucha pa habri e refinaria. Esaki mi a splica sr. Van Zwol tambe. Nos tabata tin un bon reunion y mi ta spera cu e duna su frutonan", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



# Celebracion di 50 año di Dia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di comunidad Portugues rond mundo



"Dia De Portugal De Camões  
E Das Comunidades Portuguesas"



Clube Português Apresenta  
**DiadePortugal**  
Primavera, Aruba 2015

**Join nos den nos  
Fiesta Cultural!**

**Diadomingo 14 di Juni, 2015**  
Club Portugues na Primavera  
5:00 pm - 10:00 pm

**Diasabra 13 di Juni, 2015**  
Fiesta Nacional pa 7:00 pm

Lo bia tin bazaar, esperada,  
bacalhau, pan portugues, articulo nan  
di Portugal y expo di dia di Portugal.

Banda musical for di Portugal: **ALMA LUSO**.  
També lo tin banda y grupo folklórico Portugues.

Invitation general ta pa  
pueblo di Aruba y Portugues  
nan residencia aki na Aruba.




Diadomingo 7 di Juni, en conexion cu e 50 año di celebracion di dia Portugal, nos Fundacion ta organizando un coremento y caminata, esaki lo cuminsa 8'or di mainta y lo start/sali for di Club Primavera y termina na Club Primavera, e distancia lo ta di 4.5 KM y pa haci esaki extra atractivo, lo tin premio pa e ganadornan den diferente categoria. E Inscricion ta 10 florin pa persona y ta inclui un T-Shirt cortesia di The Athletes foot, un Danki na sr. Francis Gil pa cu e bunita shirt aki! Esnan cu ta desea di participa por inscribi cerca sr. Feliz Pena di Aruba Sport Unie na Sta. Cruz tur dia di 10'or mainta pa 12'or merdia y tambe por inscribi na Club Primavera tur dia di 6'or atardi pa 8 or di anochi. E caminata ta dedica na sr. Manuel Vargem un persona cu tabata hopi activo den ramo di deporte y tambe a contribui semper cu Club Portugues y nos como Luso ta hopi orguyoso di su persona

## Diarazon 10 di Juni 2015 Dia NaCional di Portugal

Diarazon 10 Juni Comunidad Portugues na Aruba ta celebrando 50 año di existencia. Pa e gran celebracion aki cu ya ta un custumber tur año na Aruba esta dia Nacional di Portugal dia di Luis vas de Camoes y dia di comunidad Portugues rond mundo. Lo tin acto protocolar na Wilhelmina Park pa 4:30 di atardi. E celebracion aki a cuminsa na año 1965 unda sr. Aventura Quimaraes dia 9 di Maart 1927 a nace na Portugal cu 36 año el'a inmigra pa Aruba, su ofishi tabata welder of soldador, pero e no tabata un welder comun y coriente, e tabata un artista. E tabata mihor conoci pa e homber



cu tabata biba dilanti di Elmar. Su persona a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra DIA DI PORTUGAL aki na Aruba conjunto cu un grupo chiquito di Portuguesnan y a marcha saliendo for di su cas pa Wilhelmina Park. E Grupo di Portuguesnan aki den un forma hopi emocional a bini hunto pa asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba. Su persona a fayexe November 17, 1993 pero ainda e dia aki comunidad Portugues ta recorde. E dia aki lo ta dedica na 10 Portugues y asina gradici nan pa nan dedicacion y nan gran esfuerzo, como cu nan a contribui semper na bienestar di Club Portugues y den e trayecto di Celebracion di dia Nacional di Portugal esaki lo ta prome biaha cu ta haci esaki den forma di gratitud inmenso y duna e personanan aki nan honor mereci.

## LUIS VAS DE CAMOES

Luis Vas de Camoes tabata tin un vida turbulento, su aparencio inquito no a permitie sigui traha na e corte di Dr. Juan tercero, pero a wordo manda guerra na Morroco; ey el'a perde su wowo drechi. Despues el'a bay Portugal bek, pero na 1553 el'a sali di aventura pa Oriente, durante su viahenan tabata compone su poemanan. Despues di 16 año el'a regresa Portugal; el'a yega pover y cansa, pero apunto

di termina su obra pa e ofrece na su Patria un obra cu un prijs impagabel Os Lusíadas. Añanan despues cu Portugal a cay den e domino Spaño, e patriotismo di e poeta a sufri un golpi doloroso. El'a fayece dia 10 di Juni 1580, e poco dia prome cu el'a muri el'a skirbi:

ENFIN BIDA LO CABA,  
TUR LO MIRA CU AMI  
TABATA AMIGO DI  
MI PATRIA Y CU  
LO MI PREFERA NO  
SOLAMENTE DI MURI NA  
MI PATRIA PERO CU  
MI PATRIA LUIS VAZ DE  
CAMOES

Clube Português Apresenta  
**CAMINATA Y COREMENTO**  
emconexon cu celebracion di dia di Portugal



**JOIN IN THE  
FUN  
AND GET  
RUNNING  
WALKING**

Legen: Club Portugues na Primavera  
Dia Diadomingo 7 di Juni 2015  
Orario: 8:00am  
Inscripcion: Afl.10,- pa persona (inclui water)

[ Salida na for di Club Primavera y termina na Club Primavera. (total di 4.5KM)  
Lo ta premio pa ganadornan pa e diferente categoria nan.

Participacion pa cada persona ta 10 florin (inclui un T-shirt di Club Portugues na Primavera)  
També lo tin bazaar y grupo folklórico Portugues.  
També lo tin banda y grupo folklórico Portugues.

THIS EVENT IS SPONSORED BY ATHLETES' FOOT





Na luna di Maart, Radisson Hotel a confirma empleadonan cu:

## Grupo Hilton y di 12 otro inversionista a cumpra edificio di Radisson pa 120 miyon dollar

Rene Kan tabata tin 21 dia pa haci pago..... kico a bay robez ??



Den un reunion cu a tuma lugar na luna di Maart ultimo, Gerencia di Radisson Hotel a informa tur empleado cu Radisson a yega na un deal pa asina bende e hotel cu un Grupo di Inversionista, cu ta consisti di 13 inversionista. E 13-inversionistanan ta: Aruba Growth Fund di Rene Kan, Milton Berlinski personalmente, Gold Man Sachs, Bank of America, US Bank, FullCron Associates di Steve Angel, Roy Labadist personalmente, Hilton Group y 5 otro grupo cu nan number no a wordo menciona.

Radisson Hotel a splica cu e hotel a wordo bendi pa 120 miyon dollar y pa cual cu aparte di e suma di compra, e inversionistanan tin 14 miyon dollar pa renoba e hotel completamente na standardnan di Hilton. Una vez cu e hotel wordo renoba na gusto di Hilton, lo baha e number di Radisson y lo subi di Hilton. E proceso di renobacion aki lo encera 18 luna.

E informe di Radisson na e empleadonan ta bisa cu dentro di 21 dia, e placa

mester pasa pa e doño Carlson Group. Kico a bay robez? Dicon e placa no a pasa? Kico a pasa cu e inversionistanan di Rene Kan y Milton Berlinski? Dicon e placa no a yega ariba mesa na e fecha stipula?

Esaki a causa cu e fecha di Rene Kan a vence y Rene Kan no por a cumpli cu e deal cera na luna di Maart. Esaki ta conclusion di SOLO DI PUEBLO, despues cu nos a haya informacion interno, exclusivo den detayes di e dealnan, pero di un fuente anonimo.

Den e reunion di luna di Maart, gerencia di Radisson a splica tambe cu e board di directiva di e hotel lo wordo amplia cu 13 stoel, unda cada shareholder nobo, cada un di e 13 inversionistanan, lo haya un representacion den e directiva. A ser bisa tambe cu ningun, pero ningun di e 13 inversionistanan aki, no tin ningun clase di experiencia den e negoshi di hotel, pero nan a cera e deal na Maart 2015 y pa cual a spera cu nan a deposita e placa den un lapso di 21 dia.

Asumiendo responsabilidad pa corrupcion...

## SEPP BLATTER A RETIRA COMO PRESIDENTE DI FIFA

Na Aruba falta.. Mike Eman y De Meza pa responsabiliza pa hedging..

Ayera e presidente di FIFA recién eligi, Sepp Blatter a anuncia cu e lo tuma retiro como presidente. Segun el'a declara, el'a bisa cu el'a haya un mandato, pero no tin support pa tur loke ta pasando cu asuntonan di corrupcion.

Sepp Blatter a pidi e comitiva cu ta encarga cu eleccion pa presidente, pa nan cuminsa atende esaki y lo mas pronto posibel, yama un Congreso Extra Ordinario, unda lo tene un eleccion conforme statutonnan di FIFA.

Mientras tanto e lo sigui como presidente, te ora cu eligi e presidente nobo! Alavez e lo bay dedica tempo na



restructuracionnan cu mester tuma lugar den e organizacion.

Na final, el'a bisa: Loke ta mas importante pami ta e organizacion FIFA y el'a gradici futbol di henter mundo.

Nos no kier mezcla deporte cu politica, pero pa un

corrupcion di 270 miyon florin na Fifa, por mira con Sepp Blatter a haya asina tanto presion pa e tuma su retiro. Na Aruba, den 3 aña, nos pais ta perdiendo 400 miyon florin na hedging, pero aki na Aruba ningun hende kier asumi responsabilidad pa e decision robez aki.



# BINGO NIGHT

DIABIerna  
**19 JUNI**  
CLUB TRAPPERS

PREMIANAN GORDO | 10 DOORPRIZES

10 WEGA CU FULLCARD  
DI **3000** FLORIN

FESTIVAL DI SOPPI GRATIS  
OESTER-CARNI Y GALINJA

PRIJS PA TICKET 10 FLORIN  
REGISTRACION 6OR PM  
BINGO TA START 8OR PM



DESPUES DI BINGO GRUPO DI BETICO TE CU 1:00 AM

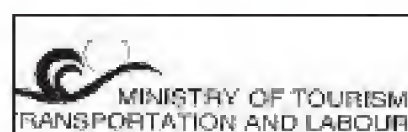


**Minister Otmar Oduber:**

## Tanto Carlson Group como RIU tabata na altura tocante maneho di Gobierno pa loke ta All Inclusive

Dialuna atardi Minister Otmar Oduber tabata tin un press - briefing pa asina elabora riba e venta di Radisson y posicion di Gobierno den esaki. El'a indica cu den e proceso di venta di Radisson, cual ya caba a bin ta tumando lugar pa casi 1 aña y cu hasta un bidding a tuma lugar, Carlson Group y Gobierno tabata tin contacto na varios ocasion pa papia riba dje. Durante e contactonan aki Gobierno di Aruba a mustra e importancia pa nos isla di e maneho pa loke ta trata All Inclusive. Ya caba for di 2013 Gobierno a haci un anuncio publico caminda a notifica cu riba e maneho cu tabata tin pa cu e moratorio pabao di nos isla (cu ta exclui e parti pariba di nos isla) ta inclui e parti cu ta bisa cu pa companianan existente y/of companianan nobo si kier bin cu operacion di All Inclusive, esakinan lo mester haya un aprobacion di Gobierno di Aruba prome cu esaki por tuma lugar.

Despues di esaki, na Juni 2014 Oficina di Turismo como e organo oficial di turismo a wordo instrui door di Minister Oduber pa cuminsa un proceso pa legislacion pa loke ta trata reglamentacion di All Inclusive na Aruba. Oficina di abogado di sr. Allan Kuster ta esun cu a wordo acerca e tempo ey. Consejo cu a wordo duna ta cu ta bon pa basa esaki riba un rapport cual a wordo traha tambe; e prome fase a wordo presenta na october 2014 y e di dos na maart 2015 y awor ta den su fase final pa wordo entrega. E rapport aki ta haci estudionan necesario pa mira kico e impacto economico ta di All Inclusive. A pesar



### NOTIFICATION

*For the past few years the Government of Aruba has considered the introduction of a moratorium on the building of hotel, timeshare and condominium projects. As a preamble to a moratorium, the Minister of Tourism, Labour and Transportation, has set policies in place to restrict the expansion of such hotel accommodations and at the same time allow for growth in specific geographical locations (e.g. San Nicolas) and for specific types of properties (e.g. boutique hotels). The Minister of Tourism, Transportation and Labour therefore, hereby announces that he expands his policy on accommodations to include the following:*

*Hotel management companies (new or existing) that wish to introduce an all-inclusive hotel operation or a condominium operation need prior written approval from the Minister of Tourism, Transportation and Labour and the Minister of Economic Affairs, Social Affairs and Culture.*

Minister of Tourism, Transportation and Labour  
Otmar E. Oduber

Minister of Economic Affairs, Social Affairs and Culture  
Michelle Hooyboer-Winklaar



L.G. Smith Blvd, 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel. +297 582-7718 / +297 582-4  
Fax. +297 582-7556  
Email: ministeria@aruba.com

cu e tendencia global ta pa atrae e mercado di All Inclusive na nan resort, toch por mira den e rapportnan preliminar cu ta hopi dificil pa haya informacion riba kico e impacto di All Inclusive ta riba economia di e lugarnan unda nan ta opera. "Pa nos e ta hopi cla, desde 2 aña pasa cu nos a cuminsa e proceso aki nos a bisa cu nos a diferente, e ta un escohencia cu e Gobierno aki a haci di bisa cu nos ta un comunidad chikito, cu nos tin un inventario chikito di apenas 9 mil kamber na e momentonan aki y nos como Aruba

ta scoge pa bay den e direccion di turismo di calidad, e turismo afluente y no ta bay competi cu otro paisnan manera Cancun, Republica Dominicana, Jamaica y otro nan", Minister di Turismo a duna di conoce.

E mandatario a agrega cu recientemente Parlamento den su totalidad unanimemente a aproba un mocion caminda ta duna luz berde na Gobierno pa termina e estudio ariba menciona y unavez esaki ta cla, entrega e legislacionnan necesario pa por hinca All Inclusive den un

vergunningstelsel. Es decir, esnan cu kier opera un All Inclusive na Aruba lo mester di un permiso special for di Gobierno.

Minister Oduber a bolbe remarca cu a notifica Carlson Group adelanta riba maneho di Gobierno y pa sorpresa di tur hende siman pasa diahuebs Gobierno a wordo notifica y despues diabierna confirma door di abogado di RIU cu lo tin un posibel acuerdo cu lo a wordo yega entre Carlson y RIU. Gobierno di su banda a notifica inmediatamente e abogado cu esaki ta enpugna cu e maneho

cu ta conoci pa RIU y pa Carlson Group y cu Gobierno di Aruba no lo coopera pa e posibel tumamento over di Radisson door di un All Inclusive na Aruba.

Diabierna atardi tambe a haya contacto cu Carlson Group y a notificanan cu esaki ta contra cu loke ta e acuerdonan cu Gobierno, contra di e maneho cu nan a wordo poni na altura. Mientras tanto dialuna mainta den corte a haya sa cu e proceso entre RIU y Carlson a dura 8 dia for di momento cu nan a cuminsa negocia te ora nan a cera, esaki a pesar cu pa lunanan nan tabata cu un compania cu tabata cumpliendo cu e 'due diligence' necesario. Esaki, pa Gobierno di Aruba ta un muestra cu no ta un bon ciudadano, un bon partner di Aruba.

Minister Otmar Oduber a bisa cu e proceso aki tabata un dificil mirando cu ta trata di un transaccion priva, algo cu normalmente Gobierno no ta mete den dje, pero den e caso aki a mira cu bienestar general ta pisa mas y a dicidi di uni na e caso dialuna mainta. Despues Aruba Gastronomic Association, Aruba Tourism Authority y ATIA a mustra cu nan ta sostene maneho di Gobierno sosteni door di Parlamento pa loke ta regulacion di All Inclusive.

"Aruba ta e di tres pais den mundo cu ta mas dependiente di turismo, e bienestar general ta duna cu nos mester por salvaguardia nos economia y hotelnan existente mester por compronde tambe cu nos mester salvaguardia esaki", Minister Otmar Oduber a indica.



**Rene Bernabela di TOPA:**

Victoria temporal pa Empleadonan

## Lo bini paro den maneho di ziektemelding y di trahamento di rapport pa loco!

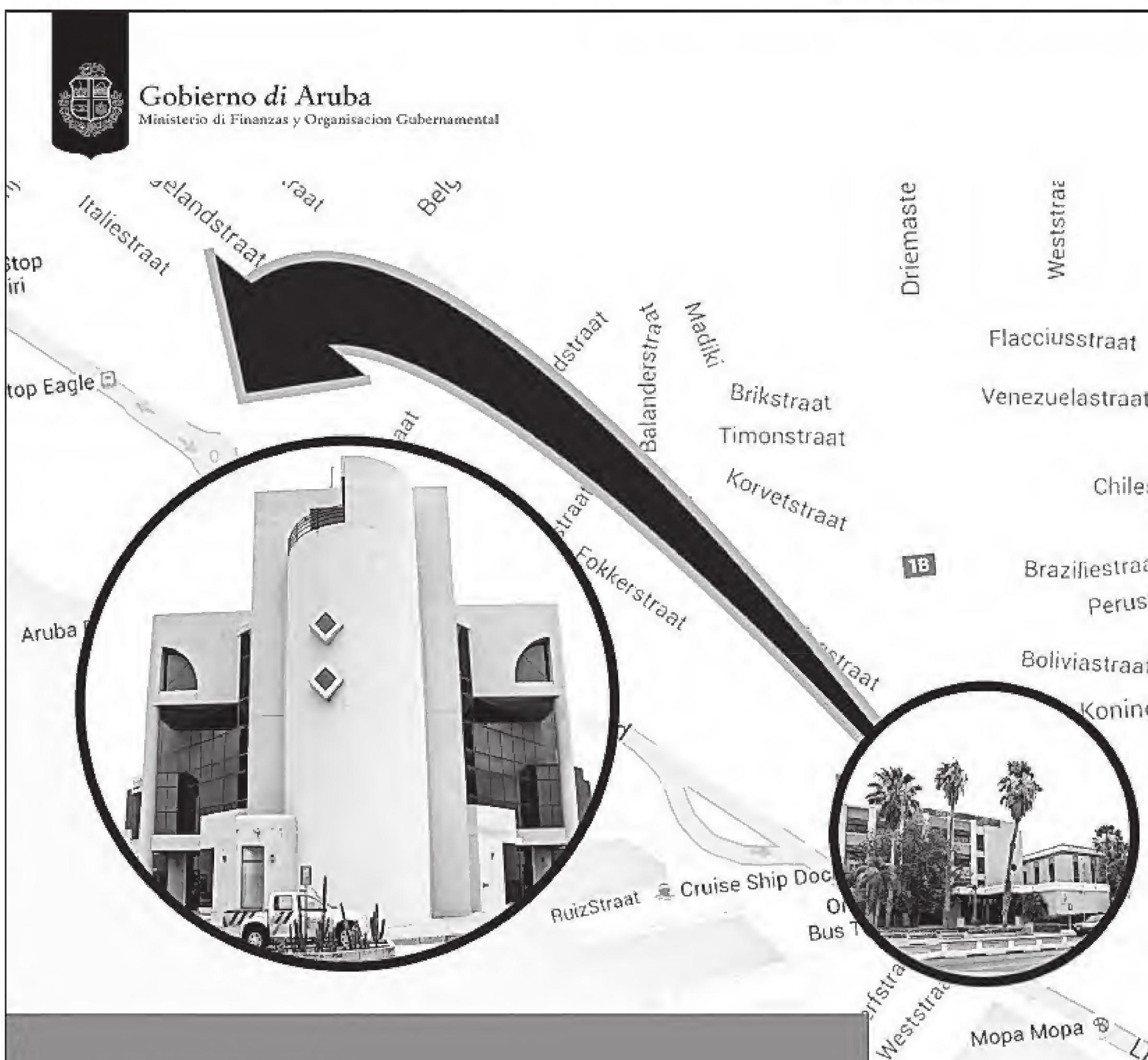
Dentro di 10 dia un comision mester tuma decision, sino lo bini cu otro walk out

Ayera merdia despues di e walkout na KIA, Sindicato TOPA a reuni cu minister Dowers, unda segun Rene Bernabela, e reunion no tabata facil, pasobra na dado momento te hasta emicionnan a bay halto.

Segun e lider sindical di TOPA a bisa cu tin hopi tardamento pa soluciona e problemanan na KIA y pesey mes Sindicato TOPA a pone un deadline pa bini cu decision. Pa loke ta trata e directora di KIA, sra. Trudy Hassel, e lo bay haya un carta di Minister Dowers unda lo instrui e directora pa e cambia bek e maneho di ziektemelding mesora. Un regla nobo cu Trudy a introduci ta cu ora un empleado tin cu meld ziek, e mester yama Trudy personalmente na su telefon. Aki lo bay cambia esaki awor, unda lo bay bek manera antes, unda tin cu meld ziek via di Central. E maneho di ziekte melding y di rapport pa loco, lo bay wordo para temporalmente. Den ultimo temponan por a comprende cu ta masha hopi rapport a wordo traha door di Trudy.

Rene asigui bisa cu a conveni den un forma transparente cu Minister Dowers, pa bini cu un comision pa investiga, y repasa tur punto di preocupacion, esta un total di 36 punto. Mientras cu e comision aki lo bay haci e trabao pa repasa e kehonan, sindicato TOPA lo duna Gobierno solamente 10 dia pa nan bini cu decision. Si dentro di 10 dia no bini cu contesta definitivo, lo bini cu mas accion na KIA y cu lo por ta pa mas largo. Un decision mester cay riba e maneho cu mester wordo hiba den KIA. Tambe a ser bisa cu e directora di KIA, sra. Hassel no por sigui e persecucion di empleadonan cu actualmente ta tumando

lugar den e prison.



## ANUNCIO

Entrante **Dialuna, 1 Juni 2015**,  
Oficina Principal di Duana a muda pa 'Budlex Building' na  
L.G. Smith Blvd.

Management Douane, Douane Controle Team (DCT), Asycuda  
Project Team, Dept. Asunto Tecnico y Demas Departamento

Por wordo localisa na e number central nobo: **523-8888**





## Dama pacient di Paaz a huy y yega Seroe Biento



Diamars parti mainta polis a haya un notificacion di hospital cu un dama latina a huy di Paaz y cu e tabata bayendo Dimas. Esaki pasobra den e dama aki su cabez e tin papelnan pa regla eynan.

Pero un rato despues nan a haya sa cu e dama a yega na altura di e complejo di apartamentonan

Nice & Easy. Polis di Sta. Cruz mesora a yega eynan, pero dado momento e dama a sali na careda dreña mondi y polis su tras. Danki Dios nan a haye den un pida mondi caminda e no por a sali.

Asina nan ta pidi pa transport y hibe Paaz bek caminda nan lo bay tin extra bista ariba dje.

## Diasabra 13 di Juni 2015 Celebracion dia Nacional di Portugal

Diasabra pa 7or di anochi lo cuminsa e celebracion di dia Nacional di Portugal na Club Primavera e anochi aki lo ta uno grandi ya cu directiva y comishion di DIA DI PORTUGAL a traha masha duro pa e celebracion aki entrada ta gratis. Nos ta pidi pa tene cuenta cu e dress code pa e ocasion aki cu mester ta formal ya cu e ta nos celebracion di Oro.

E Anochi aki Lo bay tin un programa hopi varia cu Baile Canto y poesia. SHOW, e aña aki nos ta bay tin un Grupo Portugues cu lo bin di venezuela, nan ta e banda musical ALMA LUSA. Nos grupo folklorico Portugues Primavera tambe lo deleita boso cu musica y baile! Lo tin grupo di baile infantil, juvenil y tambe un grupo di baile adulto cu lo trece bunita recuerdo na esnan presente. NOS lo tin

exposicion di Aventura Quimaraís, recordando asina e Celebracionan di dia di Portugal na Aruba. Nos cushina lo ta surti cu entre otro Bacalao y Espetada a Portuguesa, Bolo do caco y mucho mas.

### Diadomingo 14 di Juni 2015 Celebracion Cultural

E Fiesta ta continua Diadomingo pa 5'ordiatardi, e lo ta un diadomingo di y pa famia completo, Pues un y tur ta cordialmente invita. E Atardi Cultural aki lo trece e sentimiento nan di Portugal na Club Primavera. Lo tin Bazaar, cuminda nan tipico Portugues, cosnan dushi Portugues y hopi mas

Como recuerdo di nos gran celebracion nos lo

tin na benta mugnan na balor di 15fl, esaki ta pa contribui na nos fundacion y alaves bo tin un recuerdo di 50 aña en conexion cu e dia di Portugal Directiva FSCP y Comision dia di Portugal, ta hasi un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra e 50 aña di dia di Portugal na Aruba. Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera, Nos ta Masha agradeci pa boso contribucion di curazon MUITO OBRIGADO,

Face Book page: Funda ão Social Cultural Portuguesa,

Nelio Gomes da Silva, President Funda ão Social Cultural Portuguesa - Tel: 730 - 1067

## Habitante na soño a haya bishita di ladron Dos scooter na yabi ta disparce for di cuarto

Central a manda Polis diadomingo pa 1:28, na un cas den Pagaaistraat na unda ladron a dreña den un cas. Na e sitio e muher B. a bisa cu desconocirnan a kibra dreña den su cas, mientras e tabata drumi. E l'a bisa cu e ta haya falta di algun articulo. Recherche lo pasa pa tuma investigacion y duna e habitante conseho pa drecha seguridad di e cas.

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 9:08 Madiki pa un kiebro. E muher G. a bisa cu desconocirnan a kibra e candal di e cuarto di warda cos y ora cu el'a bay controla, nan a bay cu dos scooter di e marca Gilera. Polis a tuma e keho.



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

**Un Mainta Diferente**

**Top 95**

**Lyonel Dirksz**



*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



Remetido

# AUXILIO, AUXILIO SERLIMAR y CITY INSPECTOR



Como un ciudadano preocupa pa susedad cu ta sigui acumula riba e tereno dilanti mi bisiña, net pariba di mi cas, situa den Dadelstraat, Dakota, mi a yama instancianan concerni varios biaha papia bunita cu nan, pero parce palabranan bunita no ta yega leu cerca mi bisiña, pasobra e no ta move haci nada cu su autonan bieu riba e pida tereno ey .

Tin auto bieu frusto riba e tereno , cu segun mi, ta tereno di gobierno, pero mi bisiña dilanti , famia Arends ta bisa cu e tin cu zaag e auto bieu ey pa saca su motor, pero ya esey ta pa lunas, no, años caba cu e auto frusto bieu ey ta para pariba di muraya di mi cas terciendo

bestia den mi cura. Mi ta gradici sr. Gino Kuiperi y City inspectornan cu tin e caso aki den nan man, pero cu cada siman cu ta pasa, mi ta waak cu mas no a wordo haci. Ta berdad si, cu Dept. di City Inspector a bin inspecciona y hasta kibra e neishi di un adicto cu tabata drumi tras di e trailer blauw, cu ta pertenece na bisiña Arends Suzebeek ,cu ta biba na e otro banda di caminda. Mi ta un Poeta berdad cu hopi positivismo, pero ta keda hende mescos cu tur hende. Mi no ta ni menciona mas tampoco, e carta firma pa ciudadanonan di mi bario pa peticion di un 'sleeping police' den Dadelstraat di autonan bahando full

speed cu muchanan di school cruzando. Como ciudadano bo ta haci netjes y lo corecto, papia prome cu bisiña y despues yama instancianan, pero no ta yega leu . Un persona na su bon tino sa cu un auto bieu tur frustia bo no por haci nada mas, pero no ta move djey,kizas e ta spaar auto bieu , manera otro hende ta spaar stampia. Por favor, si e tereno ta un tereno priva, shonnan hala atencion di esnan cu ta yena boso tereno cu cos bieu pa stop di trece molester pa otro.

Sorry meneer Edwin Arends, pero bo no ta cumpliendo cu bo palabra. Lo bay waak kico otro por wordo haci mientras tanto cu city

inspectornan y Serlimar tin debido atencion pa e caso aki, segun informacion telefonico cu mi por a ricibi, y tin cu sigui carga pasenshi, pasobra ta asina cos sa bay riba mi pida baranca Aruba, ta si mi lo tabata un minister of parlamentario lo a trece mas movicion den e limpieza aki, jammer, hopi jammer cu e situacion aki ta move mucho slow.

Tur cos ta costa placa? Pa pone baki, pa bin ruim op de boel ? Si por

drecha schoolnan aki aya mi ta kere cu por haci e tereno pariba di mi cas limpi tambe, toch ?

Danki pa e atencion un biaha mas y pa e cooperacion cu ta spera di haya mas pronto posibel. Ban spera cu nos relato haya oido y yudanza bini pa alivia e situacion fastioso aki.

R u t h y " L a d y Ruth"Vrieswijk den nomber di mas bisiñanan preocupa



Drs. Booshi Wever di UPP:

# UPP TA FELICITA FTA Y SPA CU PRESIDENTE- Y DIRECTIVANAN NOBO Y TA SPERA DI POR MIRA UN VUELTA DEN DESAROYO SINDICAL AKI NA ARUBA

Den e ultimo dos simannan riba tereno sindical nos por a observa dos cambio di mando, debi na eleccion di presidente y directiva nobo. UPP ta cuminsa pa felicita dirigentenan nobo, di FTA, sr. Hubert Dirksz y di SPA, sr. Juancho Gomez, cu nan eleccion como presidente.

Cu cambio di dirigencia aki UPP ta spera tambe di por mira un vuelta den desaroyo sindical aki na Aruba, sigur mirando e rol cu varios sindicato a bin ta desplegando den e ultimo añanan aki na Aruba.

Nos tur sa cu den e ultimo añanan, bao di capa di Dialogo Social, varios sindicato a coopera, of mihor bisa a colabora cu hopi decision cu directamente a y ta afecta directamente y negativamente e clase trahador y e pueblo.

Cu atencion nos a sigui e discurso di e.o. sr. Dirksz cu a bisa cu e Dialogo Social no a resulta manera nan a spera y cu mas bien gobierno a bin ta usa e plataforma como un "dekmantel" di hopi decision impopular.

Es mas, den e ultimo aña aki nos por mira cu mas decisionnan a wordo tuma, unda cu no ta ni yama e partnernan social, ni sikiera pa comunica esaki na nan. Pero cada biaha ta bay bek na decision cu algun aña atras a wordo tuma y anuncia.

Pa UPP sigur ta hopi importante pa por tin dialogo. Un di e puntonan di salida di e programa di UPP ta cumester garantiza e derecho politico di nos ciudadanonan, unda no tin espacio pa e cultura di miedo, mientras cu transparencia y un

sistema democratico renoba y reforma, ta garantiza un democracia bibo pa un y tur. Y pa esaki ta importante pa implementa e sistema di "Dialogo Nacional" den un forma institucionaliza, unda cu tur sector di nos comunidad ta representa. UPP ta na favor pa institui esaki por medio di ley, na unda cu na comienzo di gobernacion ta determina kico ta e puntonan esencial cu ta bira puntonan di discusion. UPP ta scoge pa e modelo cu sr. Betico Croes, d.f.m. a usa den pasado, esta e RCOA, unda cu tur gremio, incluso partidonan cu y sin representacion, ta representa.

E instituto "Dialogo Nacional" no mester bira un simpel appendix di gobierno, na unda cu ta cierto gruponan, sin representacion necesario ni cuantitativo for di e comunidad, aparentemente ta "decisionmakers".

Den e cuadro aki tambe lo tin consultanan habri cu esnan directamente involvi, sea na nivel di bario of na nivel di region. Den e modelo aki e rol di Parlamento di Aruba ta wordo respeta y ta keda e organo cu na final, despues di a participa tambe den un e dialogo nacional, ta fiha su posicion.

Gobierno su trabao ta pa ehecuta. Importante ta cu e "Dialogo Nacional" aki ta wordo structura via di ley, mientras cu ta mara tur decision basa riba investigacion previo, pa asina trata di un decision responsabel. Mirando e situacion cu Aruba ta aden actualmente, ta imperativo pa uni nos comunidad, pa asina conhuntamente



sali padilanti cu solucionnan duradero. Na e momentonan aki parce cu cada ken kier bay nan direccion, mientras cu Aruba ta na rand di un abismo.

E concepto di Dialogo Social di Mike E. poco poco ta muriendo. Tanto Camara di Comercio, como varios sindicato, AHATA y ATIA, tin nan criticanan riba e desaroyo di e Dialogo Social. Awor

numa parce cu ta lantando for di soño despues di - sea consciente- of inconscientemente - a permiti Mike E. malusa e sistema aki.

Un biaha mas UPP ta felicita ambos sindicato cu cambio di dirigencia, y nos ta ripiti cu nos ta spera cu e cambio aki tambe lo percura pa e cambio di e desaroyo sindical aki na Aruba.



**Job title:** Network Junior Field Engineer Scarlet Aruba

## Scarlet Aruba

Scarlet Aruba is a young, dynamic and fast growing telecommunications company providing Internet, leased line and voice services to businesses and residential consumers on Aruba. Scarlet Aruba is part of the International Scarlet Group. Scarlet's independent network is growing rapidly and currently consists of 7 strategic sites to which our customers are connected using the latest high capacity micro wave technology. In order to support our growing business we are looking for a flexible, hands-on en customer focused Network Junior Field Engineer.

## Job description

The Network Junior Field technician is responsible for conducting site surveys and installation of antennas at Customer premises both residential and corporate. Duties include climbing and installing equipment in towers, the technician will be performing on duty schedules which he/she is responsible for trouble shooting and solving problems within the Scarlet network. Technician will be working irregular hours and may be call without previous notice to perform a duty. Communication with other colleague is imperative to aid in reporting and resolving operational issues.

## Work experience

Preferred knowledge: ICT level, commercial and communicative skills- both verbal & written in Dutch, English and Papiamentu. Hands-on, independent, flexible team player; and affinity with Internet and all related matters, customer-orientated and a service and result-orientated mentality. Multitasking and Great Organizational skills. Must have own transportation. Experience: 1 to 3 years

Are you a brain in the IT world or want to become one, and does this description looks right for you, please do not hesitate and get in touch with us NOW!

Scarlet Aruba is an Equal Opportunity Employer with a strong commitment to supporting and retaining a diverse and talented workforce. Scarlet offers competitive compensation and benefits as well as great long term career opportunities with an attractive package in a dynamic and fast growing environment.

Contact us at: +297 584-2595 or email at Bettina.Daal@scarletaruba.com



Mr. Evelyn Wever-Croes, líder di MEP:

## Gobierno kier cobra 81 miyon florin di e pueblo mientras ta duna otronan dispensacion di belasting

Valero a "fix" un deal pa de Meza di 65 mil florin, y de Meza a "fix" un deal pa Valero di 70 miyon florin?

E maneho cu gobierno actual tin cu kier cobra belasting atrasa ta uno inhumano pasobra caminda cu mester a cuminsa ta na e "big fishnan" y esnan cu a haya miyones di florin na kwijtschelding. Sinembargo gobierno a dicidi pa castiga pensionadonan y e homber chikito pa colmo cu debenan cu a caduca dia bieu. "Na varios ocasion mi a trece esaki dilanti y cuestiona e maneho desproporcional aki. Durante tratamiento di presupuesto tambe mi a haci varios pregunta cu no a haya un contesta. Mi a recorda e minister di finanzas cu cobramiento di belasting ta su deber y responsabilidad pero mester a cuminsa na su compinchinan y financiadornan di campaña, y su colega minister de Meza, cu a haya dispensacion di belasting, y no cuminsa cerca e homber chikito, e pensionado cu apenas por biba cu e pensioen di viehez. Ora cu mi va trece tur esaki dilanti y no a haya contesta durante tratamiento di presupuesto mi a dicidi pa cuestiona esaki atrobe por escrito, pasobra mi ta keda insisti te ora mi haya un contesta. Como parlamentario, haciendo uso di mi derecho constitucional, mi a dirigi preguntanan na ministernan Bermudez y De Meza. E preguntanan

cu nos a haci ta entre otro: cuanto ta e suma total na belasting cu ta riba caya, berdad e ta 4 miljard florin, mes hopi cu nos debe nacional? Con por ta posibel cu tin 4 miljard florin riba caya y bo kier cobra e aña aki 81 miyon florin? Adicionalmente nos a pidi pa nos a wordo informa tambe cuanto di e debenan aki por wordo cobra ainda, cual parti di e suma ta realistico y cualnan a vence. Pa loka ta trata e maneho relaciona cu 'kwijtschelding' tambe nos a haci pregunta. Nos a puntra si e compania cu te cu poco tempo tabata di Minister de Meza cual ta MEM consultancy, a haya dispensacion di boet y debenan di belasting. Y nos a puntra tambe cuanto compania mas a haya e tipo di 'kwijtschelding' miyonario aki. Nos a pidi pa e preguntanan haci wordo contesta mas pronto posibel y a adverti cu nos tin documentonan y prueba cu ta duna nos e impresion cu cosnan no a bay manera mester ta, pero nos kier duna e minister un chens pa e por sali cu e berdad. Ta netamente pa e motibonan aki nos a haci un cuestionario pa cuestiona e accionan irregularnan aki.

### PORCO

Ora e berdad dal duro, hendenan ta perde cabez y ta tristo pa mira cu Minister de Meza a perde cabez y a rebaha su



mes asina tanto pa insulta mi, yama ami pa porco. Dicon e minister ta haya cu mi ta porco? Pasobra ami a simplemente haci mi trabao durante tratamiento di presupuesto, y despues atraves di un carta pa Minister. Cu Minister de Meza no ta gusta mi forma di traha, ta algo cu ta core pa su riesgo. Ami sa si cu tur e insultonan aki di minister De Meza no ta bay strobami pa keda haci mi trabao y cuestiona loke ta incorrecto. E ta un abuso ora cu gobierno kier ranca 81 miyon florin di e pueblo humilde, mientras ta duna su minister dispensacion di belasting! En todo caso, ami lo no rebaha mi mes na su nivel, di insult'e pa

cualquier cos, mi ta kere cu e mes a demostra su nivel!

### PRENSA

Erolcucier to "miembronan di prensa", liga na gabinete Mike Eman, a reacciona, tambe tabata remarcabel. Durante ultimo lunanan mi a bin ta cuestiona e asunto aki regularmente, pero e miembronan di prensa ey nunca kier a follow up. Ora mi a cuestion'e durante tratamiento di presupuesto, tampoco. Nan kier meen cu e tratamiento tabata demasiado largo pa nan por a sigui tur cos. Pero un prensa Hulandes, De Telegraaf, cu SI a sigui e debatenan den Parlamento y cu SI a

publica al respecto, a pone e "miembronan di prensa" ey bira nervioso y cuminsa ataca ami. Un biaha mas bo ta mira e nivel di e miembronan di prensa ey, liga na Gobierno. Danki Dios na Aruba tin otro miembronan di prensa cu si ta keda critico, no solamente contra oposicion, pero tambe contra gobierno.

### MINISTER DE MEZA MESTER DUNA CUENTA

Minister Mike de Meza mester duna cuenta kico a pasa den e "deal" aki. Pasobra den su prome reacciona, bastante emocional por cierto dunando asina tur indicacion cu e tin cos di sconde, e minister a declara cu ta Valero a fix un "deal" p'e pa 65 mil florin. Esey ta trece e siguiente pregunta: acaso ta pesey un aña despues minister De Meza mester a "fix" un deal di dispensacion di 70 miyon florin pa Valero"? Mi ta contento cu por lo menos e articulo den De Telegraaf a pone e minister reacciona, pero awor e mester contesta e preguntanan haci por escrito. Mes liher cu el'a core reacciona na prensa, e por reacciona tambe pa Parlamento. Mi ta sigui spera e contestanan di e minister y un biaha mas, djis corda cu mi tin documento, pues por favor, no bin gaa mi atrobe!

# 3.5 ta mas cu 3



Awor por “shop” pa bo auto nobo te cu 9’or di anochi  
y cuminsa paga despues di 90 dia!

## Aruba Bank lo ta presente durante “Auto Nights”

Diahuebs awor na Garage Centraal



Diahuebs 4 di Juni, Aruba Bank lo ta presente un vez mas na e evento mensual: Auto Nights di Garage Centraal/GTI Aruba, unda clientenan por shop pa nan auto nobo na un orario cu ta conveni nan.

For di 6’or pa 9’or di anochi Garage Centraal/GTI ta habri pa brinda

clientenan e mihor prijsnan riba vehiculonan di e marcanan Hyundai, Isuzu y Volkswagen. Aruba Bank ta presente cu un oferta atractivo riba prestamo pa auto, cu oportunidadnan pa financiamiento.

Aruba Bank ta ofreciendo e tarifa special di 8.25% (tarifa efectivo 8.3% -

8.33%) riba prestamo pa compra di auto nobo, como tambe e special di celebracion di 90 aña: Cumpra awe y cuminsa paga despues di 90 dia. Clientenan cu scoge pa un vehiculo nobo y un prestamo cu ta surpasa 50 mil florin tin e opcion pa scoge financiamiento te cu seis aña.

Pasa na Garage Centraal/GTI, scoge e auto di bo soño, acerca e representante di Aruba Bank y aplica. Bishita e website [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com) pa mas informacion tocante otro prestamonan di Aruba Bank. Usa e iLoan Checker pa calcula bo prestamo y al instante ricibi un calculacion cuanto e pago mensual ta bira cu bo aprobacion di prestamo.

## Problema di gang ta sigui den area di Sabana Basora

Dos hoben herida, dos deteni y hiba warda di Balashi



Diamars den oranan di merdia polis di San Nicolas y Sta. Cruz ta ser manda Dior Supermarket bay panord caminda un gang a dal un mucha. Na yegada di polis e grupo a spart di otro y un poco mas panord direccion Sabana Basora polis a topa cu algun di esnan cu tabata envolvi. Polis a logra kita un bate di beisbol. Mama di un di e dos muchanan herida tabata bastante altera, di loke a pasa y a bisa cu

cos no ta keda asina. E mama a hiba su yiu Centro Medico. E motibo di tur e bululu aki ta pasobra aparentemente dos bais a ser horta.

Polis na final a bay na un adres final den Sabana Basora y a detene un hoben un menor di edad. Ambos a ser hiba pa departamento di Jeugd en Zeden Politie na Balashi. Por spera mas problema.



# Solo Local.....

## Rudy Lampe ta duna su banda di medaya



**Prome cu nos publica e articulo di Rudy Lampe, nos kier pa Rudy lesa e articulo di dia 1 di Juni bon prome cu saca su conclusion cu e articulo ta di redaccion di Solo di Pueblo. E articulo di dia 1 di Juni ta muestra claramente cu ta un articulo di partido MEP y no di redaccion di Solo di Pueblo. Solo di Pueblo ta pidi un rectificacion ya cu e articulo no ta di redaccion! Ta un articulo di MEP cu a sali den tur corant!**

Den un articulo di redaccion di Solo di Pueblo a sali publica un articulo yen di mentira contra mi persona. El'a keda publica den edicion di 1 di Juni 2015, na pagina 15.

"Ta mi persona mes a entrega na Amigoe tur informacion pa publica tocante e

overbruggingstoelage. Mi a entrega un iniciativa di ley cu a keda incorpora den e versoberingswet, pa cual Marisol Lopez Tromp y Mervin Wyatt Ras a vota pe. Den e iniciativa aki mi ta bay bek na e espirito di e ley di "overbrugging" contra e abusonnan di pasado, esta cu no por cobra den un solo shot y tampoco por cobre si bo no cay den un bashi financiero. Pa cumpli cu mi iniciativa di ley mi a cobra e overbruggingstoelage exactamente manera mi a skirbi den e ley, ta cobra pa luna durante un periodo limita di 8 luna e 70% di e salario, y mi no tabata tin ningun otro entrada den e periodo aki. Mi no por bin cu un iniciativa di ley y mi mes no ta cumpli cu ne. Mi no a usa esaki pa metanan personal, mescos cu mi no a usa e placa di daño y perjuicio cu Booshi Wever

mester a paga mi pa motibo di su acusacion falso di sacerdote-pedofiel pa mi mesun persona, sino pa un otro causa den exterior. Tur hende conoce mi cu mi no ta stima placa, cu mi ta biba simpel sin luho, y cu tur e añanan cu mi a traha como pastoor mi no a cobra salario pa mi trabao como sacerdote pa muestra cu mi unico meta ta pa sirbi comunidad.

En cuanto e ciere di refineria, un di e factornan cu a hiba na su ciere, ta e introduccion di BBO riba export door di sr. Nelson Oduber, algo insolito den henter mundo. Den un conversacion personal cu sr. Kleesey di Valero, el'a bisa cu e ta tipo di impuesto aki ta un di e factornan cu a determina e decision pa e cierre di refineria. En cuanto cu mi tabata banda di AVP, ta lubida cu ora a mi tabata den Parlamento e sentencianan a cay den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas contra personalidadnan prominente den AVP y ta mi persona a hiba e caso aki dilanti. En cuanto e debe nacional

cu Gabinete Oduber a laga atras, ta sra. Evelyn Wever Croes mes a publica e sheet unda ta aparece cu MEP a laga un ratio atras compara cu e GDP di 49.7%, casi 20% mas cu IMF ta permiti pa un small island economy. Despues esaki a wordo delete di e page di e lider di MEP, pero nos tin esaki warda prome cu a delete e. Tambe por consulta rapport di Banco Central pa haya e cifra exacto. Ta un hecho bon conoci cu ta sr. Nelson Oduber mes a laga Hulanda sa cu e no mester pa Hulanda paga e debe di Aruba, cu nos ta orguyoso di nos Status Aparte y cu nos no ta pidi placa di Hulanda. Ta sr. Nelson Oduber a tuma e decision cu Aruba no ta participe den e negociacion di 10-10-10, cu nos ta simplemente un observador pasivo den e proceso aki. Tur hende por lesa e berdadnan aki den e corantnan di e tempo aya. Si e tempo ey nos a bisa Hulanda cu nos kier un Status Aparte igual cu esun di Corsou y St. Maarten y Aruba

ta participa activamente den negociacion di 10-10-10 nos lo a haya kwijschelding di nos debe nacional y a bin Cft. Esey kier meen cu Gabinete Eman lo no tabata tin man los pa haci e desaster cu nos ta aden, pasobra tabata tin e ora ey control externo. Awe nos Pais lo tabata hopi mihor para y pueblo lo no tin cu sufri e medidanan, pero ta sr. Oduber a stroba e desaroyo positivo aki. Bisa na final cu mi tin odio contra sr. Nelson Oduber ta un un sorto di "zelfprojectie", ami no tin e mentalidad robez aki, cu por ehempel ta exige cu yiu mester haya number seis riba lista di MEP djis pasobra e ta yiu di Nelson Oduber. Den esey no tin ningun diferencia entre AVP y MEP, ta pasobra bo ta yiu di tal politico, bo ta haya bo lugar riba lista, kier mwen tur dos a bira partido cu ta defende interes di famia riba interes di pueblo. Esey ta un "fact" patur dos partido y den esey tampoco mi a bisa mentira.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Siman pasa na Toronto, Canada

## Minister Michelle Hooyboer a ricibi Pareha Real na MaRs

Canada y Hulanda a firma MOU pa mas cooperacion den innovacion

Siman pasa, pa prome bes, Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Su Mahestad Reina Maxima a haci un bishita oficial na Canada. Esaki ta den cuadro di e 70 aniversario di e liberacion di Hulanda door di militarnan Canades durante di dos guerra mundial. Hunto cu e Pareha Real, un delegacion di 30 universidadnan Hulandes y companianan Hulandes tabata presente pa un mision Economico/Educativo.

Durante e bishita real, S.M. Rey Willem Alexander y S.M. Reina Maxima a bishita diferente sitio na Ottawa, Waterloo y Toronto. Un di e camindanan cu nan a bishita ta MaRs Discovery District Toronto, considera como un berdadero hub di innovacion, cu ta conta cu colaboracion di Universidadnan, Gobierno di Canada y sector priva. Diferente "startups" ta usa e espacio aki pa posiciona

nan companianan y productonan innovativo pa e ciudad di Toronto y mundo henter por mira kico ta e "next generation inventions" cu ta soluciona diferente problemanan di mundo moderno por ehempel scarsedad di awa, eficiencia den transportacion y energia sostenibel. Na nan yegada na MaRs Minister Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu Minister of

Training, Colleges and Universities di Canada, esta Reza Moridi, a ricibi e Pareha Real. Rey cu Reina a haya oportunidad pa pasa bishita algun Entrepreneurs na MaRs y pa ricibi un splicacion di nan producto of servicio. Na mes momento a probecha pa firma un MOU entre MaRs, Startup Delta, un hub di innovacion conecta cu Universidad di Utrecht y Universidad di Twente y REshape

Center of Radboud University Medical Center (Radboudumc) na Hulanda. E MOU ta inicia colaboracion pa reenforza talento entre tur instituto y establece un red entre tur partner. Remarcabel tabata e presencia y entusiasmo di un gran cantidad di hende pafo y paden na MaRs, cu tabata eynan pa saluda Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Su Mahestad Reina Maxima.



Schedule di siman Campeonato Fast Pitch HEINEKEN								
#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
1	22/05/15	09:00pm	P.Chiquito	F	Jaguars Nesbitt	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Tur
2	22/05/15	09:00pm	P.Chiquito	AA	Royal Power	vs	Pizza Hut Monster	Tur
3	29/05/15	07:00pm	Kiwecha	A	Piratas	vs	Celebrities	Chipen/Endy
4	29/05/15	09:00pm	Kiwecha	AA	Mariners	vs	Balashi Premium	Endy/Chipen
5	03/06/15	07:00pm	Kiwecha	A	Blackhawks	vs	Pirates	Franklin/Chipen
6	03/06/15	09:00pm	Kiwecha	A	Final Touch	vs	Sputters	Chipen/Franklin
7	04/06/15	07:00pm	Flatstone	AA	Pizza Hut Monster	vs	Balashi Premium	Chin/Pierre
8	04/06/15	09:00pm	Flatstone	AA	Montafia Braves	vs	Macuarima Indians	Pierre/Chin
9	04/06/15	07:00pm	Kiwecha	A	Celebrities	vs	Final Touch	Chipen/Endy
10	04/06/15	09:00pm	Kiwecha	AA	Royal Power	vs	Mariners	Endy/Chipen
11	05/06/15	07:00pm	Kiwecha	F	Cheetah	vs	Tanki Leendert Pico Bello	Varis/Chipen
12	05/06/15	09:00pm	Kiwecha	A	Sputters	vs	Blackhawks	Chipen/Varis
13	07/06/15	10:30am	Mabon	F	Eagles	vs	Jaguars Nesbitt	Rubia
14	07/06/15	12:15pm	Mabon	F	Aruba Bank Lady Tiger	vs	Cheetah	Rubia



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Dama chauffeur no a duna preferencia y a ocasiona un accidente na Plantersrust



Dialuna mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na e cruzada na Plantersrust. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur di e Chevrolet Spark cu tabata bin di pariba no a para pa duna preferencia na e pick-up Toyota Tundra cu tabata bin di zuid bayendo

nort y nan a dal den otro 2 biaha. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur a resulta herida y ademas a bira malo. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

## Accidente na e rotonde pa falta di un infraccion y un dama pasahero a resulta herida

Diahuebs anochi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na e rotonde pa bay Jaburibari. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda ambos chauffeur ta duna declaracionnan

contradictorio. Pero e specialistanan di trafico cu a presenta a evalua tur e evidencianan y a logra saca afo exactamente kico a pasa. E dama ocupante den e Tercel a resulta herida ya cu e sla tabata net na su banda. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



### RESTAURANT SPACE TO RENT

We currently have one restaurant space available at

**San Barbola Building , San Barbola 4 Unit-D, space of 120m<sup>2</sup> located next behind Cliffix Building.**

**Inclusive : FULL equipment and restaurant permission.**

**For more information contact:**

**C. 593-0715 /T. 583-3739 during office hours of Quick Holding NV  
or via email: [quick.el@setarnet.aw](mailto:quick.el@setarnet.aw) / [alwin@quickholding.com](mailto:alwin@quickholding.com)**



# Solo di Pueblo... Local.....

## Mas accidente cu hende herida na e bahada di Rooi Manoonchi, entre nan un baby

Diasabra mainta un rato despues cu polis a termina di atende un accidente na e bahada di Rooi Manoonchi y polis a caba di bay, a drenta un otro informacion di un accidente cu hende herida na e mesun sitio. Polis inmediatamente a bay na e sitio y ambulance tambe a ser dirigi na e sitio, a bin resulta cu un Toyota Corona bayendo zuid a slip riba caminda muha y a bay straight dal den trafico contrario riba un Chevrolet Spark den cual tabata tin un dama cu un baby di 3 luna. E impacto tabata asina fuerte te cu a manda e Spark bay dal basta duro contra e vangrails net na e banda unda e mama cu e baby tabata. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y e baby mientras den e Toyota un otro dama tambe tabata keha di dolor tambe a ser atendi. E ambulance a bay cu e baby pa hospital. Nos a compronde cu e chofer di e Spark no por a mostra ningun papel di seguro.



## Chauffeur no a duna preferencia na e cruzada Rudolf Arendsstraat cu Emmastraat y a ocasiona un accidente



Diabierna atardi a drenta informacion di un accidente na e cruzada Rudolf Arendsstraat Emmastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Suzuki Baleno preto A41613

cu tabata bayendo direccion pabao den Rudolf Arendsstraat no a para pa duna preferencia na e Toyota Yaris preto A17640 cu tabata bayendo zuid den Emmastraat. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Candela di yerbanan di mondi a causa molester y a crea panico na habitantenan

Dialuna atardi a drenta informacion di un caso di candela di mondi na Paraguana. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di yerbanan seco cu lo a ser cendi na candela. Na e momentonan ey ya caba bombero tabata na e sitio combatiendo e candela.



## Autobus a bira dilanti trafico contrario na S. Chow Savaneta y a ocasiona un accidente

Diadomingo mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida dilanti di S. Chow na Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya

a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un autobus cu tabata bayendo direccion pariba diripiente a bira na man robey pa bay na S. Chow pero e la bira di golpi dilanti di un Toyota Yaris

bayendo pabao. E impacto tabata fuerte y 2 persona a resulta herida. Na yegada di e ambulancenan, nan a atende e victimanan y a transporta nan pa Centro Medico.



## Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, restaurant y tambe auto, pick-up etc.

Trabao Garantiza

Cashero 1  
Tel: 585-2843

Cel: 660-8780





# Solo di Pueblo..... Deporte.....

PABIEN CU EXITOSO :

## FESTIVAL" A SONG FOR NURSES" & "SAZON CUBANO Y MAS"

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Mientras nos por a tende y lesa noticia encuanto hotelnan of hotel nobo all inclusive of no, Lady Ruth su opinion ta pa no bin cu mas hotel all inclusive, pero laga e turistanan mes scoge nan hotelnan, apartamento y nan restaurantnan luhoso of fastfood etc., segun nan mesun budget. Mayoria ta haya cu ta fair pa e bolo sigui wordo reparti den mas tanto cu ta posibel y no bay pa solamente e hotelnan all inclusive. Eerlijk delen toch? Dicon semper tin cu ta mas golos cu otro no por comprende, enfin, ban pa nos relato. Despues di a goza di un bunita programa musical y di canto y baile den Cas di Cultura " Sazon Cubano y mas " di cual e apertura a impacta Lady Ruth cu grupo Melange cu nan super dushi potpourri di canticnan criojo na papiamento, por aplaudi tambe e bunita gesto di homenahe na

varios personanan den nos comunidad cu ta sigui resalta riba nan terenonan. Pabien na sra. Digna Herrerra-Lacle, Astrid Britten di BNA, Maybeline Arends-Croes, Tica Giel y Carmen Herrera kendenan a ricibi un bunita plakkaat obsekia pa Lucor Juwelers cu hopi amor y cariño! Ta mas di nos dushi hendenan talentoso cu ta comparti di nan talentonan cu pueblo. Pabien na Mirto Lacle y su esposa sra. Jenny Boezem y Jufr. Evy Raven, kendenan a organiza e tremendo evento aki di Sazon Cubano hopi varia cu sigur a cay na agrado di un y tur presente. Uff... e classic carsnan para pafor! E dushi rum coke di appleton Jamaican rum lufffff!!!! Otro dushi actividad tabata e festival di canto "A song for nurses" pa miembro y invitadonan di ODEA den nan siman dushi di celebracion. Verplegernan profesional

caba y of estudiante a comparti di nan talento den canto riba e crucero Freewinds cu tambe tabata tin un super dushi ambiente! Tur e cantantenan a duna di nan curazon den cada cancion y nos tin cu menciona e.o. Rachel Kraaijvanger, un logopidista profesional cu curazon, kende a steal the show away cu su bunita cancionnan ranchera Mexicano!!! Ufffff..... la reina es el rey a zona fantastico!!!! Pero Rachel ta bon conoci pa su cantamento bunita, e tambe ta den e grupo Melange cu a haci furor den Cas di Cultura den e



programa bao e titulo di Sazon Cubano y mas..... E tavata esun cu tabata move y baila pareu cu cantamento, pues, ya bo sa cu ta algo cu e ta gusta haci y cu e ta super bon den dje! Bunita speech di e presidente di ODEA Sra. Sharlyn Tromp-Farro den nomber di su directiva dinamico y potente. MC Renee Ridderstaat y Marivelt Maduro, estudiante den enfermeria na EPI a haci un super bon trabao, den un forma hopi caluroso y cu sintido di humor pone tur hende relax goza di e festival. Un hoben cu a resulta un di e ganadornan den Arte di Palabra un paar di aña atras, a declama un poesia titula "E heroe" cu a laga tur hende den trans keto keto. Lady Ruth mes tambe a recita un poema titula "No ta e cantidad di añanan" y pa despues clausura e dushi anochi aki cu su cancion favorito Jambalaya acompaña pa e banda live di Freewinds. Ademas

e banda fantastico aki, bao direccion di Patrick a duna nan tremende presentacion cu nan mesun cantante estelar. Naaah, nos no a bay pa tuma nota riba papel, nos a bay pa disfruta y goza, no tin tur e nombrenan, pero riba un di e pc nan por wak si, e capitan di e crucero Freewinds sr. Ken Webber ricibiendo un "token of appreciation" for di ODEA, e organizacion di enfermeronan di Aruba. Pabien ODEA tambe pa un super dushi festival di canto cu super dushi ambiente. Danki ODEA pa e bunita titulo acerca cu Lady Ruth a haya, esta, "E nurse di poesia" ya cu mi ta gusta apoya ODEA den tur nan actividadnan ora cu por. Cu Dios sigui drama su bendicion riba tur e enfermero y enfermeranan den nan trabao cu no ta facil, pero cu nan ta eherce cu hopi amor y cariño, cu nan curazon di un profesional. God bless!!!

### Boca na Palabra

Top 95

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## CUIDAO CU E BRUHANAN DEN NOS TEMPO ACTUAL

Bo por mira cu tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan via prensa. E bruhanan aki ta ofrece tur sorto di yudanzanan, di drecha tur problemanan, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta usa e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bin di Dios y hopi di nan ta bin cu diferente titulongan. Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:

"Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salvador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende." Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: "No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave." E adivinonan, ta e lesadornan di futuro, den tarot, den man, den horoscopo etc. etc. Señor Hesus ta bisa,

cuidao cu e lobonan bisti den cuero di carne, cu ta buscanan victimanan den e new age. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cay den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci via e bruhanan. Bo fe den Dios ta bisa bo, pa no bay den e sorto di camindanan robes aki, pero bay na un sacerdote di bo parokia of bay na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por yuda bo y pa e duna bo un bon consejo di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no bay di biaha, pero bay busca informacionnan prome na esnan spiritual di Iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo picanan di error y di ignorancia. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : "E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigui enseñanzanan engañoso y doctrinanan diabolico". Nos mester

tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bin di Cristo Hesus, cu e no ta bin di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e personanan aki cu ta den un otro creencianan supersticion y diabolico, no tin ningun p o d e r

di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cuero di carne.

Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1-2; "E Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan lo tende na spiritonan di error y



di doctrinanan diabolico. Nan enseñanzanan ta bin di hendenan mentiroso hipocrita, cu tin nan consenshi marca cu e señalnan di diabel."

Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: "No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminador."

Na esnan cu ta bay na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti:

"Bosonan no por bebe for di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"

**Diabierna 19 di Juni 2015**  
**Club Trappers ta celebra dia di tata:**  
**Cu un Bingo di 3000 florin**  
**y Grupo di Betico cu nan**  
**hit Ba Buske? Wante!**  
**Festival di Soppi gratis pa tur presente!**  
**Reserve den bo agenda**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Bunita celebracion y concierto na Grot di Lourdes diadomingo ultimo

Diadomingo 31 di Mei Comision Grot di Lourdes a organiza un tremendo actividad pa asina recauda fondonan necesario pa construccion di un runway pa rolstoel por subi te ariba mas cerca di e altar y imagen di Mama Maria. E celebracion a cuminsa pa 6or di atardi cu un misa na honor di e Señora di tur Pueblo ofreci door di pastoor Juancho y tambe pastoor Wilmer y despues di e santo sacrificio di misa a sigui un concierto di gospel ofreci pa e muchanan di Youth Heart Ministry. Un publico basta grandi a haci acto di presencia pa asina a sigui e santo sacrificio di Misa y despues tur hende a baha na e parti mas abao pa asina celebra y alaba na Señor. Durante di e concierto esnan presente por a disfruta di un bar y cushina bon surti y tambe por a haci nan donacion pa e bunita causa pa



cual e actividad a wordo organiza. Hopi ta esnan cu a comenta cu un actividad asina lo mester wordo ripiti paso e tabata algo unico y hopi bunita mey mey di e barancanan na Grot di Lourdes. E Comision Grot di Lourdes a traha basta duro pa algun luna pa asina por a pone henter e actividad den otro pero na final di e anochi nan tabata masha contento cu e asistencia di publico y e sosten y palabranan di elogio cu nan a haya pa cu e actividad. Nan kier a gradici tur esnan cu a contribui grandemente

cu e actividad, tur e boluntarionan, pastooran di Parokia di San Nicolas, Cuerpo Policial y e muchanan di Youth Heart Ministry cu a duna un tremendo presentacion riba e anochi aki y sin laga afor na tur e bisñanan pa nan pasenshi y comprension durante cu e caminda a keda cera pa trafico pa asina e actividad aki por a tuma lugar. Awor e trabaonan lo continua riba e runway pa rolstoel y lo sigui informa na tur hende con esakinan ta andando.



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**TA BENDE  
MINI COOPER 2008  
DEN PERFECTO  
CONDICION  
PA MAS INFO  
YAMA 6401304**

**R.A.M. Muffler  
Center N.V.  
Balashi 78 - Tel: 5858900**

**Pa tur problema di muffler pa bon prijs y  
calidad pasa serca nos riba highway di  
balashi**

**Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00**



**Tip line Solo di  
Pueblo:  
738-0101**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

**Garage Cordia Aruba ta sigui inverti den recurso humano**

## Empleadonan mihor prepara pa brinda mas y mihor servicio

Recientemente a tuma lugar entrega di certificado na un grupo di 23 empleado di 'front line' na Garage Cordia Aruba. A presenta e curso den 2 grupo y organiza door di Garage Cordia conhuntamente cu B&P Interface Aruba Training and Consultancy. Nan ta un compania cu pa 26 aña caba ta presentando curso riba e mercado na Aruba, Corsou y Boneiro.

E exito di e producto ta cay of ta crece cu e calidad di servicio cu empleadonan ta brinda. Den e cuadro aki gerencia di Garage Cordia Aruba, den nan vision, ta dedica hopi tempo na recurso humano, na prepara empleadonan pa por brinda bon y mihor servicio na clientenan. E compania ta convenci cu empleadonan contento ta brinda bon servicio y ta trece hopi bentaha cune, tanto pa e compania como pa e empleadonan mes.

Bentaha pa e compania ta encera cu e cliente ta regresa, ta cumpra sigur y por ta e ta

cumpra mas, e ta bisa otro posibel clientenan, pues e empresa ta haya propaganda gratis y asina e compania ta haci ganashi y asina ta sigui crece.

Bentahapaeempleadonan ta cuminsa for di mas siguridad di trabao, posibilidad pa crece, por tin mas variacion di trabao den compania y sin lubida posibilidad pa promocion. Gerencia di Garage Cordia ta consciente y ta convenci cu training y curso pa nan empleado ta hopi importante den e temponan cu nos ta bibando aden.

Topiconan trata den e curso ta exigencia di e organizacion y puntonan di importancia pa e empleado, analisis di aspectonan importante den dunamento di servicio, reglanan pa duna servicio tanto interno como externo, comunicacion verbal y no verbal y con ta siña interpreta señalnan no verbal y nan importancia, con pa soluciona problema, duna



conseho na cliente, atende cu keho y con pa duna mal noticia, con pa mantene un relacion estrecho cu e cliente pa logra "Repeat Business" y con pa haci "Cross Selling".

Empleadonan cu a participa na e curso "Excelencia den servicio" y con pa atende keho a haya nan certificado for di man di Lydia Maduro, Hefe di Recurso Humano

na Garage Cordia. E grupo aki ta Richardina Bermudez, Joanna Maduro, Eduard Donata, Axel Dania, Wilfredo Lagare, Sandra Maduro, Franklin Oduber, Vanessa Hollander, Andre Croes, Luisa Dirks, Danilo Werleman, Filomena Bislip, Meliza Werleman, Zulayka Dubero, Franklin Olliveirre, Milton Croes, Nelson Jacobs, Jacobo

Winterdal, Ivis Kelkboom, Priscilla Ridderstap, Ginelio Emerencia, Jason Wever, Soraya Maduro y Frank Dennert.

Garage Cordia hunto cu B & P Interface Training un biaha mas ta yama tur participante un caluroso pabien y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao diario.

**Diabierna 19 di Juni  
2015  
Club Trappers ta  
celebra dia di tata:  
Cu un Bingo di**

**3000 florin  
y Grupo di Betico cu  
nan hit Ba Buske?**

**Wante!  
Festival di Soppi gratis pa tur  
presente!**

**Reserve den bo agenda**

NEWS ON

# NEWS ALERT

'Boletin Extra den bo celular'

Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis

Manda un sms na:  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo Local.....

**Durante Maritiem Overleg Platform partnernan den Reino a acorda riba diferente maneho**

## Ta spera cu pa 2016 Aruba lo inicia cu registracion di barconan

Aruba tabata anfitrion di un reunion di caracter maritimo pa tur cu ta forma parti di Reino Hulandes. E Havenmeester Overleg a tuma lugar aña pasa na Boneiro pero e aña aki na Aruba a dicide di engrandece, invitando tur e Havenmeesternan di Reino Hulandes den Caribe. Havenmeester di Aruba, sr. Rudy Beaujon a conduci e reunion. A palabra pa traha mas di cerca hunto riba topiconan basa riba un maneho di un Havenmeester. Director di Directie Scheepvaart, sr. Carlyle de Coteau a splica cu di parti Aruba a prepara un "samenwerkings overeenkomst" cu a wordo discuti, unda tur presente a bay di acuerdo cu ne. Awor e ta keda na Minister Otmar Oduber y su homologonan den Reino Hulandes pa firma e acuerdo aki.

Na mes momento a tuma lugar tambe un Maritiem Overleg Platform (MOP). Esaki ta un plataforma di reunionnan cu a wordo

institui na 2010 despues cu Antiyas manera nos conoce a disolve y a dicide pa crea un plataforma riba asuntonan maritimo. Esaki ta di 4 Maritiem Overleg Platform cu ta tuma lugar y tur aspecto legislativo cu ta regarda asuntonan maritimo di Reino a keda discuti. Segun Carlyle de Coteau, tur ley cu ta regarda Reino mester tin consenso, pues mester tin acuerdo mutuo di tur e partnernan involvi. Director di Directie Scheepvaart di tanto Sint Maarten, Corsou y Hulanda tabata presente pa e reunionnan aki, unda cada un a trece nan proposicion di ley. Segun sr. de Coteau esaki ta un oportunidad tambe pa presenta futuro plannan, cu kizas no ta cla pa desaroya den un ley pero cu merece atencion. E cooperacion ta uno hopi positivo. Antes Hulanda tabata traha un ley den 2 aña di tempo y como cu ta trata di un asunto di Reino ta mand'e pa

e islanan y stipula un tempo di 3 siman pa nan delibera y trata e ley nobo. Pero awor e procedura pa traha ley ta diferente, ta trece e idea prome den MOP y conhuntamente ta traha riba e trayectoria pa concretiza un ley.

Aruba ta tumando un posicion di liderazgo reconoci pa e partnernan den Reino cu nos rapport di futuro maritimo. Den esaki ta inicia e aña aki ainda e proyecto pa registracion di barconan. Minister Otmar Oduber desde 2010 a tuma e decision cu Aruba mester prepara pa cuminsa registra e barconan. Awor Directie Scheepvaart ta cla pa cuminsa cana e caminda aki y durante e reunion di MOP a invita tanto Corsou y Sint Maarten pa tambe uni na e maneho aki. Hunto lo traha riba e formato pa presenta esaki na Hulanda na 2016. Si tur cos bay bon pa final di 2016 pa inicio di 2017 Aruba lo cuminsa registra barco na forma propio.



**Olympia Track & Field Club**  
ta invita bo(se) na bin participa na nos  
**Kids/Youth 1-2 KM Run**  
&  
**3 km Walk OPEN**  
**FECHA: 6 JUNI 2015**  
**LUGAR: UNIVERSAL TROPHY, STA. CRUZ**  
**ORARIO: 4:30 P.M.**

**Categorias:**  
Kids 1 km 6-7/8-9/10-11 aña  
Youth 2 km 12-13/14-15-16 aña  
3 km U-23

**Prijenacion:**  
1er te cu 3er lugar pa cada categoria (muchu muchu muchu muchu)  
3 km walk open.  
Promie tres damas/ caballeru

**PRIJS: 5 FLORIN P/P**

Tickets ta obtenible for di 3.30 (promie cu comidat) y tambe obtenible cerca tur nfieta y norma Gina Djalma, Dierazon y Diabieru di 5-7or p.m. na stadion Guillermo Prospero Trinidad  
Of cel. Gina 593-2258  
Ins 394-5343



## TA HUUR

Ta huur apartamento na Papilon  
Muebla, incl. awa, gas y tv!  
Hopi espacioso y priva pa 1250 fls.  
Den un bario hopi trankil!  
Por yama na: 737-4500

## Ta bende

Chihuahua puppies mix  
Pa mas info yama  
5922622

## Ta busca pa huur

Un apartamento comodo pa un pareha  
serio

Pa mas informacion yama 6416051

## santa cruz carwash

SITUA DILANTI DILANTI DUSHI LIMPI LAUNDRY  
RIBA CAMINDA GRANDI DI SANTA CRUZ

**Tur auto ta wordo laba pa**  
**Afl.30,- sooooo!!!**

Laba paden + pafor.  
(Oferta pa tempo limita)

Habri tur dia NONSTOP 8.30AM - 5.30PM  
Pa mas info. por yama: 745-2682 of djis drop in.

## NOS TA TRAHA, BBQ 250 florin

GRILL TIPO  
CYLINDER,

duradero  
y MADE IN  
ARUBA,

Inf: 5938182



## Orange matras

Olijfistraat 23- D

Tel: 588-7468 / 592-3344 Nos tin tur  
size di matras y box y tambe nos  
ta fura matras- box -set di sala-  
comedor-TV chair. Pa bo ta drumi  
dushi

## Ta huur

1studio

Wc cu baño

Na Savaneta

750,00 inclusief  
awa gas cable y  
coriente.

1 luna borg

5930474



**Resultado di number:****Diamars 02 Juni Merdia**

Catochi	Big 4
2772	0503
0197	
5261	

Zodiac	XXXXXXXXXX
9413 – Sagitario	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

**Diamars 02 Juni Anochi**

Catochi	Big 4
8918	2796
3037	
2797	

Zodiac	Mini Mega
6302 – Aries	12 – 22 – 30 – 05
	Megaball: 04

Lotto di dia	Corsou
26 – 30 – 23 – 25 – 28	8364
	7427
	2813

Diario	Super 4
2237	3473
0295	
7296	

4 skina DIA
XXXXXXXX
4 Skina Cur
XXXXXXXX

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500


**Eddy Ras di Democracia Real**

## Mester Introduci pronostico di mercado laboral pa studiantenan



Hopi biaha hobennan di Aruba no sa ki estudio nan scoge of, e estudio cu nan a studia pe nan no ta haya trabou den nan ramo aki na Aruba. Esaki ta bin door di falta di informacion cu en conexion cu ki profesion ta bay tin empleo den futuro of, ki empleo ta haci falta. Pa medio di un pronostico mercado laboral, como gobierno, bo por guia y concientiza hobennan conhuntamente cu nan mayornan riba escogencia di un estudio. Un pronostico mercado laboral no ta kita un hoben pa bay studia locual e kier bay studia, si no e ta concientiza hobennan di oportunidadnan cu ta bay tin den futuro. Pa medio di colaboracion entre departmaneto di labor y departamento di enseñanza por duna e informacionnan na e hobennan. Door di trece sector laboral mas cerca di enseñanza, hobennan ta haya bista tocante ki exigencia e funcion ta exigi (ki estudio, nivel di scol, comportacion profesional, etc). Acerca den cual profesion ta bay tin, duna un bista tambe si tin otro persona(nan) ta haci e estudio caba y cuanto persona tin ta haci e esaki. Door di e mercado laboral como gobierno bo ta instrui cu bo mesun

hobennan local ta bay tuma e puestonan cu den futuro ta bay tin y ta preveni pa "importa trahado". Unda cu den futuro hobennan por studia y eherce den locual nan a bin ta studia. Door di diversifica bo pilarnan economico bo ta brinda mas oportunidad y e posibilidad pa un hoben tuma un educacion den locual ta pas na su persona. Actualmente nos tin un pilar economico cu ta turismo, y turismo no ta brinda trabou pa tur hende riba e ramo cu nan tin interes pa eherce den futuro. Por ehempel si awe e refineria ta den funcion, tin oportunidad pa eherce mas profesion. Dus bo ta haci uso optimal di e profielnan cu enseñanza ta ofrece. Kiermen bo lo no ta steun solamente riba e parti di horeca pero tambe riba e parti tecnico y ciencia. Di e manera aki bo ta crea un forza laboral balanza. Esaki ta bin door cu cada pilar economico riba su mes, lo tin demanda riba diferente profesion cu ta eherce na e servicio cu nan como compania ta ofrece. Di manera aki como gobierno bo ta logra trece bo profesionalnan bek despues di nan estudio y cu oportunidad cu nan ta bay tin un empleo.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Polis a core cu chollernan cu a tuma nan habitat na e school bandona pariba di misa di Playa



Den oranan di anochi a drenta informacion cu chollernan ta invadiendo e edificio di St. Rosa College pariba di e misa di Playa. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na

yegada di e patruya na a papia seriamente cu e 2 chollernan cu no kier a bandona e sitio pa nada di mundo. Polis mester a ordenanan pa nan a move bay.

## Yegando su cas chauffeur a bira malo y a bay dal otro auto

Dialuna atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur a bira malo tras di stuur yegando su cas y el a bira dilanti trafico contrario pone esaki desvia y bay dal den otro auto di direccion contrario manda esaki bay dal riba un cura di cas. E chauffeur di e pick-up a core bay paden y a bati alarma. Na yegada di e

promer ambulancen a atende e dama chauffeur y a hibe hospital mientras

un otro ambulance a bin pa busca e chauffeur di e pick-up cu tambe ta malo.



### FAMILY FIRST

Ta organisa anochinan informativo/interactivo tocante :

## Tatanan Campeon



Nunca ta mucho laat pa siña con pa ta un tata ehemplar y con pa expande of fortalece e relacion entre tata y yiu.



Pa cada hende homber cu kisas por tin un rol di un tata awa of den futuro.  
Pa registracion yama:

Tel. Family First: 584-2555 / 690-0288  
Email: info@familyfirstaruba.org



Fecha : 10, 17 y 24 di Juni.  
Ora : 7 pm - 9 pm  
Lugar : Dominicanessenstraat 17, Oranjestad.  
Costo : awg. 35,00 : material ta inclul.  
Cuponan ta limita

E thema ta consisti di dos parti y e di dos parti ta den e luna di September



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Polis atento a haya choller den auto horta un rato prome for di San Nicolas

Dialuna mainta un patruya atento pasando banda di e santana na Sabana Basora a nota un conocido choller den un auto Mitsubishi Pajero cu un rato prome a ser raporta

como horta for di un adres na San Nicolas. Mesora a detene e sospechoso y a hibe na warda di polis na Santa Cruz y a confisca e vehiculo pa mas investigacion.



## Dama a keda herida y pega den pick-up cu a bolter den un accident den Weg Kustbatterij

Diasabra anochi a drenta informacion di un accidente cu hende herida y pega den auto na e cruzada Hildebrandstraat y Weg Kust Batterij. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un auto no a duna e Dodge Pick-up preferencia y e pick-up a bolter. E pick-up a keda di banda y e dama no por a logra sali di su mes pa cual motibo a pidi pa e ekipo di rescate di bombero. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos chauffeur, mientras na yegada di e ekipo di rescate di bombero nan a corta e dak di e pick-up pa asina logra saca e dama.



## For sale

Cummins mercury 1.7 liter 120 horsepower 1 year

Motor: Panel Shifter Harness  
Cables Power Steering 1 Chapaleta  
Alpha Bravo

Contact number: Marline Bergrok  
5625429 Johan Bergrok 5604612



# Solo di Pueblo

## Management Development and Readiness Process (MDRP)

### Marriott Aruba ta ofrece oportunidad di crecimiento pa su empleadonan

#### Door di sigui curso y prepara internamente pa yega na funcion di "Manager"

Recientemente Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Aruba Marriott's Ocean Club y Aruba Marriott's Surf Club a lanza nan "Management Development Readiness Process" (MDRP). A invita mas o menos 50 empleado cu e resultado di evaluacion mas halto pa nan atende na e presentacion, inspira pa Weganan Olimpico, incluyendo un logo, decoracion y medaya di oro pa tur presente. Tamara Fingal di e departamento di Recursonan Humano di e compleho di hotelnan di Marriott a organiza e introduccion, como parti di su mesun programa di desaroyo di carera. E programa nobo aki ta provee empleadonan cu no ta den funcion di "manager" cu guia pa sigui desaroya y pa ta cla pa ocupa un funcion den gerencia den futuro, asina cu e oportunidad presenta.

Marriott International a introduci e programa aki den henter e region di Caribe y Latino America. Militza Gietel, Director di Operacion di e departamento di Recursonan Humano a expresa cu Marriott ta un institucion cu di berdad ta kere den talentonan local y ta inverti den forma significant den programanan di desaroyo pa crecimiento den e compania. Cu entusiasmo su departamento ta trahando pa realiza e metanan di carera pa empleadonan di Marriott Aruba y nan ta contento pa tin programanan manera MDRP na nan disposicion pa amplia e oportunidadnan pa desaroyo di nan coleganan den e industria di hospitalidad y den e famia di Marriott.

E departamento di Recurso Humano di henter e compleho di Marriott Aruba a invita empleadonan trahando pa un minimo di 12 luna sin interrupcion y cu no tin un funcion den gerencia, pa aplica pa e programa aki. Empleadonan tin cu yena un formulario, entrega esaki na nan gerente directo y si nan ta cumpli cu e condicionnan pa participacion, lo admiti nan den e programa. E gerente y e empleado lo traha riba un plan di desaroyo personal cu mester completa pa haya certificacion di MDRP. E programa MDRP ta consisti ademas di diferente fase den un proceso cu ta crea pa yuda e empleado desaroya, identifica, siña y aplica habilidad nan, incluyendo talentonan y rekisitonan di liderazgo. Marriott Aruba a scoge pa

e evento di introduccion cu oradonan basa riba nan trayectoria personal den e compania, cu ta inspira otronan y asina motiva e empleadonan pa tuma e siguiente paso den desaroyo di nan carera y pa bay dilanti cu apoyo di nan managernan. Un di e oradonan na e lanzamiento tabata un miembro di e team di Recurso Humano, esta Terry Florez-Davis, awendia Manager encarga cu Training, kende tabata tin un storia cu ta inspira otronan. El'a comparti su experiencia, pa motiva empleadonan pa nunca stop di purba pa yega e metanan pa cu nan carera den Marriott y pa haci uso di tur oportunidad cu nan wordo ofreci. Terry Florez-Davis a cuminsa su carera cu Marriott 11 aña pasa como Front Desk Supervisor na Ocean Club. El a laga e

compania pa cuater luna y ora el a bolbe a tum'e como Front Desk Clerk, a mand'e na Marriott Resort como Front Desk Agent y cu guia di su gerente, despues di purba tres biahha a ricibi su 'transfer' pa e team di Training di Recurso Humano. Den un aña di tempo a promove Florez-Davis pa un funcion den gerencia, unda cu e ta trahando duro riba su desaroyo propio.

Terry Florez-Davis ta aprecia y haciendo e mihor uso di e filosofia di Marriott di ofrece y encurasha crecimiento den e hotel mes. E compania ta kere den talento local y nan desaroyo, ta haci posibel pa tur esnan cu tin determinacion, pasion y voluntad por move padilanti, por crece pa medio di ofrece nan e instrumentonan y crea oportunidadnan, el'a comenta.





# Solo Obituario.....

## Chauffeur a bay dal tras di auto su dilanti na Noord



Diasabra atardi a drenta informacion di un accidente dilanti Imelda Hof na Noord. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad y ni

a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



### Invitacion pa e 15 aña

Di e nobena na honor di e Sagrado Corason di Hesus  
Y de e Inmaculada Curason di Maria na Santa Cruz

Misa Inmaculada Concepcion e nobena ta cuminsa

Diaranson 3 juni pa 5:45 pm y ta termina 11 Juni 2015

Pa esnan cu ta desea bin e triduum lo ta diamaras, diaranson y  
Diahuebs 9/10/11 Juni 2015. Dianan 3/4/5/6/9/10/11 Juni, e ora

Ta 5:45 pm. Diadomingo y Dialuna 7/8 Juni ta 5:15 pm

Pastoor Rey y pader Andry hunto cu e "Aliansa di e dos curason  
Nan di Hesus y Maria" ta extende un cordial invitacion na tur fielnan  
Debotonan y parokianonan pa asisiti na e nobena y na e celebracion

Di e fiesta mes 12 juni cuminsando cu un proceshon y canto pa  
6:40 pm den misa sigui cu e eucaristia pa 7or pm. Companja pa koor  
Maria reina di pas

## Tanki Leendert Pico Bello S.B.T.

ta anuncia fayecimento di

## Karin Audrey Jie-Sam-Fiek

Na bida un gran amiga di Tanki Leendert Pico Bello

Palabranan di condolencia ta bay na famia di e  
fayecido

Cu Karin sosega na Paz!



Aruba Softball Bond ta anuncia fayecimento di

## Sra. Yudella Eveline De Mey

Na bida mama di hungador Djurwin Croes  
di Team Balashi Premium miembro di ASB

Aruba Softball Bond ta extende palabra di condolencia  
y forza na henter famia y amistadnan

Cu Yudella sosega na paz!



Aruba Softball Bond ta anuncia fayecimento di

## Karin Audrey Jie-Sam-Foek

Na bida un ex - miembro y un tremendo hungador di  
Softball

Condolencia y forza na tur familiar

Cu Karin sosega na paz!

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo  
entrega bo corant tur mainta tempran  
den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl.  
35.00 pa luna



# E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Breitling ta scoge Aruba pa lanza coleccion 2015

Breitling Aruba a habri diabierna na Aruba como e boutique mas grandi den Caribe y tambe e sede pa introduccion di tur e modelonan nobo di e coleccion 2015. Breitling Aruba, situa na L.G. Smith Boulevard ta e prome y unico boutique mundialmente, entre 44 establecimiento y tur su otro puntonan di benta, cu lo tin tur e modelonan di e coleccion 2015 "in store".

Un boutique dedica di Breitling tin modelonan cu no ta obtenibel na e puntonan di benta cu incorpora den otro tienda y ademas, e boutique nan den Caribe tin modelonan cu no ta obtenibel na ningun otro boutique. Aruba pues ta afortunada pa ta den e posicion ideal di tin den tienda un coleccion cu ta ademas di grandi, unico.

A tuma Breitling practicamente tres aña pa scoge kende nan lo kier traha cune y pa a haya e lugar perfecto pa establece un boutique dedica exclusivamente na e marca prestigioso di holoshi. Na final di dia nan a scoge un lugar perfecto cu strategicamente ta un di e mihornan na Aruba, dilanti di waf unda barconan crucero ta drenta y un edificio cu un trottoir hanchu y comodo su dilanti riba L.G. Smith Boulevard unda cu casi tur vehiculo, incluyendo taxi y busnan, transportando turistanan for di aeropuerto ta pasa.

"Nos a scoge famia Mahtani ya cu nan tin e comprension di kico ta un boutique di luho, nan ta un di e famianan mas estable den negoshi cu Aruba conoce", asina Mauricio Diaz, vice Presidente di Breitling Caribbean a splica. Tanto famia Breitling como famia Schneider conoce famia Mahtani cu hopi respet,

p'esey e escogencia pa crea e Boutique di mas grandi den Caribe no tabata algo dificil, segun Mauricio Diaz.

Gerencia y personal di Breitling ta super orguyoso cu Aruba a wordo scogi pa e honor di tin e boutique di mas grandi den Caribe. E personal ta consisti di profesionalnan cu a ricibi entrenamiento hopi intensivo for di Breitling mes y ta prepara pa duna e mihor servicio, durante, pero sigur tambe despues di e benta. E marca aki ta conoci cu e ta crea y fomenta un bon

relacion cu su clientenan y t'ey semper pa cualkier asistencia cu e cliente mester pa cu su compra.

Actualmente tin 11 modelo diferente, nobo, incluyendo e Navitimer, e Aerospace EVO y un di holoshi special pa pilotonan esta Transocean, cu tin un modelo cu tin memoria pa registra informacion pa te cu 20 vuelo y ta un holoshi hopi interesante pa traha cune. E coleccion Breitling for Bentley, cu a nace for di un partnership cu e marca prestigioso di auto Bentley, tambe ta inclui algun di e modelonan mas

popular di Breitling.

Breitling Boutique Aruba tambe a ricibi dos holoshi di e coleccion Emergency, cu ta inclui un antena y conexion directo cu satelite cu por wordo activa den situacionnan di emergencia. Ora cu e satelite ricibi e señal for di e holoshi e ta conecta directamente cu servicio di "search & rescue" pa rescata esun(nan) cu a manda e señal.

Door di cu un registracion special, hopi specifico, ta necesario pa e Emergency por funciona bon, na prome lugar e dos

holoshinan Emergency cu tin na Aruba ta solamente pa "show", aunke nan lo por wordo cumpra na personanan cu ta biba na Aruba mes.

Haciendo compra na Breitling Aruba ta practicamente mescos cu cumpra un holoshi directamente for di Breitling. E mesun servicio di calidad ta wordo ofresi pa e personal cu ta entrena pa y cu Breitling y por splica hopi den detaye e diferente caracteristicanan di e holoshinan, incluyendo e "movements".

